

صندوق العيش والمعيشة

التقرير السنوي 2018



# نحو عيشة أفضل

توسيع التغطية. ضمان الاستدامة.



QATAR FUND  
FOR DEVELOPMENT  
صندوق قطر للتنمية



مركز الملك سلمان للإغاثة والاعمال الإنسانية  
KING SALMAN HUMANITARIAN AID & RELIEF CENTRE



IsDB  
البنك الإسلامي للتنمية  
Islamic Development Bank

BILL & MELINDA  
GATES foundation



صندوق أبوظبي للتنمية  
ABU DHABI FUND FOR DEVELOPMENT

## كلمة استهلالية من معالي رئيس البنك الإسلامي للتنمية

سنعمل، من خلال الصندوق،  
على أن تتحول معركتنا  
ضد الفقر في البلدان  
الأعضاء في البنك إلى  
مكاسب مستدامة



- تحويل دور البنك ليصبح أكثر انفتاحاً، يرتكز على منفعة العملاء، ومحاجها نحو تحقيق النتائج، وبلغدو بناً لقادمة التغيير.
- تبسيط محفظة مشاريعنا بغية بلوغ أقصى غايات الجودة والكفاءة وفعالية التنمية.
- إضعفاء اللامركزية على مجموعتنا، منها هم معظم زملائنا يعملون الآن في الميدان، فأضيقوا أقرب إلى بلداننا الأعضاء.
- تطبيق سياسات شراء ومبادئ توجيهية جديدة ابتداءً بتبسيط تنفيذ المشاريع.

إنني على ثقة من أن وحدة إدارة صندوق العيش والمعيشة، بالتعاون مع البيانات ذات الصلة بالبنك، ستستفيد من هذه التغييرات لتسرع وتيرة صرف الأموال لتنفيذ المشروعات التي وافقت عليها لجنة التأثير.

وستعمل المشروعات السبعة الجديدة التي أضيفت إلى محفظة الصندوق في عام 2018 على تعزيز نطاق تغطيته الصندوق والآثار التي يتوازها، وذلك بمساعدة بلداننا الأعضاء المرشحة لتقديم التمويل على تلبية احتياجاتهن الإنمائية الأكثر إلحاحاً من خلال تقديم التمويل الميسر لها، وضمان الاستدامة.

سنعمل معاً، من خلال إدارة الصندوق، على أن تتخلل معركتنا ضد الفقر في البلدان الأعضاء البنك بتحقيق مكاسب مستدامة. وما من سبيل لنا لتحقيق ذلك إلا بالعمل مع شركائنا. ولذلك فإن مجموعة البنك تلتزم بالتعاون مع جميع أصحاب المصلحة لتحقيق طموحنا المشترك، وهي على أهبة الاستعداد لذلك. وأشكراً مائني الصندوق المؤسسين على دعمهم القوي.

من دواعي سروري أن أرى صندوق العيش والمعيشة وهو يدخل إلى عامه الثالث. لقد أصبح الصندوق، منذ انطلاقته في عام 2016، محرراً من مركبات التنمية في 33 من البلدان الأعضاء المؤهلة الأقل نمواً وذات الدخل المتوسط من الشريحة الدنيا، فمكّن هذه البلدان من الاستفادة من أكثر من مليار دولار أمريكي من التمويل الإنمائي الميسّر أعتمدت حتى الآن لغرض التنمية الاجتماعية.

وبحلول نهاية عام 2018، تمثل تمويل الصندوق في 19 مشروعًا في 18 بلداً موزعة في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى والمغرب العربي والشرق الأوسط ووسط أوروبا وجنوب شرق آسيا.

ويُستخدم التمويل، الذي يقدمه الصندوق بشروط بالغة اليسر، لتلبية الاحتياجات الإنمائية في بلداننا الأعضاء من خلال، مشاريع ذات تأثير كبير في مجالات الصحة والزراعة والبنية التحتية الأساسية.

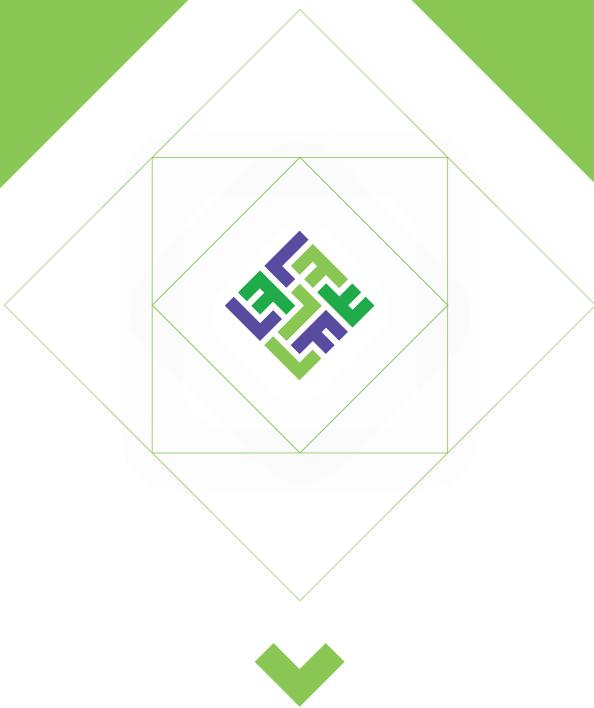
وإذ يقدم الصندوق هذا التمويل، فإنه يدعم البنك الإسلامي للتنمية فيزيد تمويله بالشروط الميسرة بأكثر من الضعفين للبلدان الأعضاء الأشد حاجة إليه، حتى يتمكن مواطنوها، الأدنى حظوظاً، من العيش بكرامة.

ومن أول يوم تبوأ فيه رئاسة مجموعة البنك، ركزت على بناء نموذج أعمال جديد يهدف إلى المحافظة على إنجازات الماضي، والتمهيد لموقع قيادي في المستقبل. ويجب أن يعزز نموذج أعمال البنك المزايا التنافسية لبلداننا الأعضاء. لقد وضعنا خارطة طريق جديدة، في إطار البرنامج الخامي لرئيس المجموعة، ترتكز على تقديم واعتماد نهج أكثر ديناميكية وأكثر توجهًا نحو تحقيق النتائج. لقد بات نموذج أعمالنا الجديد عاملًا الآن وما فتئ يكتسب زخماً. ومن خلال العمل مع جميع أصحاب المصلحة، تقوم ببناء سلسل قيم شاملة محلية، ونعمل على الترويج للتمويل الإسلامي، وتسخير قوة العلم والتكنولوجيا والابتكار من أجل التنمية.

وفوق ذلك، هنا هي الخطة الطموحة، التي أطلقتها في هذا الصدد ابتداءً بإحداث التحول، قد اتت بالفعل نتائج إيجابية ملموسة، منها على سبيل المثال لا الحصر:

بنـجاـر

الدكتور بندر بن محمد حمزة جبار  
رئيس مجموعة البنك الإسلامي للتنمية ورئيس مجلس  
المديرين التنفيذيين



## رسالة من رئيس مجلس الصندوق



وتجسد المشاريع الجديدة التي خططت بالموافقة عليها في عام 2018 تطوير رئيسي في الصندوق: التحرك نحو تغطية جغرافية أوسع وأفضل للبلدان الأعضاء في البنك، وتجاوز عنية المليار دولار من حيث إجمالي المواقف التيسيرية.

وبصفتي رئيس لمجلس الصندوق لهذه السنة المحورية، فقد تسلّى لشرف العمل مع فريق من الجهات المانحة والوكالات المنفذة الملزمة تمام الالتزام بتعزيز فعالية تنفيذ المشاريع وحسن أدائها على أرض الواقع.

ويسعدني أيضًا أن أبلغ بأن غالبية المشروعات التي خططت بالموافقة عليها في السنوات السابقة إما في مرحلة التوفيق / التفعيل أو أنها بدأت بالفعل صرف أولى مدفوعاتها.

لقد اتخذنا معاً قراراً جريئاً بإنشاء هذا الصندوق البتولي. وستعمل معاً على التأكد من أن التمويل الميسّر الذي نعتمده يحدث فرقاً كبيراً في انتشال أشد الناس فقرًا من براثن الفقر المدقع، و يؤدي إلى بلوغ أهداف التنمية المستدامة.

وأود أنأشكركم جميعاً على دعمكم الدؤوب، وعلى التزامكم الراسخ تجاه هذا المسعى الإبداعي الفريد.

مُلخصكم

الدكتور وليد الوهيب

رئيس مجلس صندوق العيش والمعيشة، المدير العام لصندوق التضامن الإسلامي للتنمية.

أصدقاء صندوق العيش والمعيشة الأعزاء،  
يسريني، بصفتي رئيساً للصندوق لعام 2018، أن أقدم التقرير السنوي لصندوق العيش والمعيشة لسنة المالية 2018.

تميز هذا العام بثلاثة أحداث رئيسية: انعقاد الاجتماع الأول للجنة الاستعراض التقني للصندوق، والاجتماع الثالث لمجلس الصندوق، الذي عقد في جدة بمقر البنك الإسلامي للتنمية، والحدث المتمثل في تجاوزنا عنية المليار دولار أمريكي من المواقف على التمويل الميسّر لمشاريع التنمية الاجتماعية التي يمولها الصندوق.

في آب/أغسطس 2018، عُقد أول اجتماع للجنة الاستعراض التقني في لندن، حيث استضافته مؤسسة بيل وميليندا غيتس، وحضره ممثلون عن جميع شركاء الصندوق ومانحيه. واستعرضت اللجنة مجموعة المشاريع الجديدة المقترحة لعام 2018، الواحد تلو الآخر، فطبقت معايير الانتقاء التي وضعها الصندوق، وقدمت توصيات تتبعها تعزيز ملاءمة المشاريع المقترحة، وجاهزتها، ونتائجها.

وفي وقت لاحق، في تشرين الثاني/أكتوبر 2018، عقدنا الاجتماع الثالث لمجلس الصندوق، ووافقنا على دفعة ثلاثة من المشاريع بقيمة بلغت 484 مليون دولار أمريكي للتنمية في القطاعات الثلاثة التي يركز عليها الصندوق: الصحة والزراعة والبنية التحتية الأساسية. علاوة على ذلك، وافق مجلس الصندوق في دوره انعقاده الثالثة من حيث المبدأ على عضوية شريك مانح جديد – وزارة التنمية الدولية البريطانية – وقرر المضي قدماً في إنعام إجراءات عضويته.



## أبرز الأحداث خلال العام



### الاجتماع الأول للجنة الاستعراض التقني

شارك الأعضاء التقنيون من ممثلي جميع الجهات المانحة للصندوق في الاجتماع الأول للجنة الاستعراض التقني، الذي استضافته في لندن مؤسسة "بيل وميلندا غيتيس" في يومي 9 و10 آب/أغسطس 2018. وتمثلت البنود الرئيسية لجدول أعمال الاجتماع في استعراض مجموعة المشاريع الجديدة المقترحة لعام 2018، ومناقشة التقدم المحرز في محفظة الصندوق.

ولجنة الاستعراض التقني هي لجنة تكنية فرعية متخصصة عن لجنة التأثير المسؤولة عن الصندوق. وتتألف من خبراء من جميع المؤسسات المانحة الممثلة في لجنة التأثير. وهي تدعم لجنة التأثير من خلال قيامها باستعراض مشاريع الصندوق المحتملة والتتأكد من جاهزيتها للنظر فيها والموافقة عليها من قبل لجنة التأثير. كما تقدم لجنة الاستعراض التقني الدعم لجنة التأثير من خلال اضطلاعها بتقدير محفظة المشاريع الحالية، وتقديم التقارير إلى لجنة التأثير مشفوعة بأي توصيات ذات صلة بمعالجة تلك المشاريع أو تنفيذها.

ونظراً لأن هذا الاجتماع كان الأول الذي تعقد له لجنة الاستعراض التقني، فقد ناقش الأعضاء الدور المتوقع من اللجنة الاضطلاع به ووافقو عليه، وناقشوا الدورتين الجديدتين اللتين اعتمدتهما البنك لمعالجة المشاريع وضمان جودتها في سياق التعاون الإنمائي متعدد الأطراف، وتداروا بشأن تعزيز تنفيذ المشاريع، ووتيرة تدفق المدفوعات للدول الأعضاء، والخطوات المزمع اتخاذها مستقبلاً. ووافقت اللجنة أيضاً على مجموعة جديدة من المشروعات لتقديمهما إلى اجتماع لجنة التأثير المقرر عقده في تشرين الأول/أكتوبر 2018.



الأعضاء المانحون وفريق الصندوق في أول اجتماع  
للجنة الاستعراض التقني





أبرز الأحداث خلال العام

## أعضاء مجلس الصندوق لعام 2018

نوع التمثيل	عضو لجنة التأثير
ممثل رئيسي للبنك الإسلامي للتنمية	د. محمد جويني، نائب الرئيس لشؤون تنمية الشركات
ممثل مناوب	د. وليد عبد الوهاب، المدير العام للعلاقات والخدمات القطرية
ممثل رئيسي للتنمية	السيد عادل الحوسني، مدير إدارة العمليات
ممثل مناوب	السيد أحمد الكلباني، اقتصادي أول
ممثل رئيسي لمؤسسة "بيل" وميلinda غيتيس	السيد دو سيريل المدير الإداري، السياسات العالمية والمناصرة
ممثل مناوب	السيدة أندريا بيركوفيتش، مستشار أول، قسم الشرق الأوسط وشمال أمريكا [من الخارج]
ممثل رئيسي للبنك الإسلامي للتنمية	د. وليد الوهيب، المدير العام
ممثل مناوب	السيد خميس القراح، مستشار أول
ممثل رئيسي للإنسانية للإغاثة والعمل	السيد أحمد البيز مساعد المشرف العام على العمليات والبرامج
ممثل مناوب	السيد سلطان الملحف، سكرتير
ممثل رئيسي للتنمية	السيد علي بن عبد الله الدياع، نائب المدير العام للتخطيط
ممثل مناوب	السيد مسفر بن حمد الشهواني، نائب المدير العام للمشاريع التنموية



معالي الدكتور بندر حجار، رئيس البنك الإسلامي للتنمية، يفتتح الاجتماع الثالث للجنة التأثير المنعقد في المقر الرئيسي للبنك

## الاجتماع الثالث للجنة التأثير

حضر ممثلون من المنظمات المانحة للصندوق الاجتماع الثالث للجنة التأثير، الذي عقد في مقر البنك الإسلامي للتنمية في جدة في 29 تشرين الأول/أكتوبر 2018.

وعقب كلمة الترحيب التي أدلّى بها رئيس مجموعة البنك الإسلامي للتنمية، الدكتور بندر حجار، قدم الدكتور وليد عداس، مدير الوحدة الإدارية للصندوق، لمحة عامة عن الصندوق لأعضاء اللجنة. كما قدّم ملخصاً لصائل لجتماع لجنة الاستعراض التقني، إلى جانب مجموعة المشاريع المقترحة لعام 2018 والمخصصات المالية المقترحة. ووافقت اللجنة على هذه المجموعة الجديدة من المشروعات الواصلة بالإمكانات، التي يبلغ إجمالي الاستثمار فيها 484 مليون دولار أمريكي.

وأضمنت اللجنة للاستعراض والنقاش التقدم المحرز في المشاريع النشطة، والجدول الزمني لعمليات الصرف المتوقعة، والوضع المالي العام للصندوق لعام 2018، والميزانية الإدارية المقترحة لعام 2019. كما ناقشت الاجتماع عرضاً تقديمياً حول خطة التواصل والإعلام المتعلقة بإبراز دور الصندوق. بالإضافة إلى ذلك، قدم تدبيعاً عن التقدم المدرز في تطوير موقع الصندوق على شبكة الانترنت.

ومن المقرر عقد الاجتماع المقبل لجنة التأثير في آذار/مارس 2019 في لندن، برئاسة صندوق قطر للتنمية.

## الترحيب بمانح جديد

وافتقت لجنة التأثير، من حيث المبدأ، على انضمام وزارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة لتصبح عضواً في الصندوق، وأوعزت للوحدة الإدارية بالصندوق باستكمال الإجراءات القانونية الذرمة.

وتقود وزارة التنمية الدولية البريطانية جهود المملكة المتحدة لإنها الفقر المدقع الناجم عن الأمراض والهجرة الجماعية وانعدام الأمن والصراعات. وتعمل الوزارة من خلال البرامج الإقليمية، كما تعمل مباشرة في البلدان، وتقدم مساعدات المملكة المتحدة من خلال البرامج العالمية متعددة الأوجه والمساهمة في المبادرات متعددة الأطراف. ووافتقت وزارة التنمية الدولية البريطانية، من حيث المبدأ، على تقديم تمويل أولي بقيمة 20 مليون جنيه إسترليني لصندوق العيش والمعيشة.

## صندوق العيش والمعيشة

أبرز الأحداث خلال العام



### مشروع تطوير سلسلة قيمة الأرز

خمس حلقات عمل لأصحاب المصلحة القطريين في غامبيا وغينيا والنيجر والسنغال وسييراليون.

قام فريقان من الوحدة الإدارية للصندوق، ومن البنك بتيسير حلقات عمل تشاورية في البلدان الخمسة المشاركة في المشروع الجديد لتطوير سلسلة قيمة الأرز في غرب أفريقيا. وهدفت حلقات العمل إلى تحليل سلسلة قيمة الأرز في كل بلد من البلدان الخمسة، والعمل على توافق أصحاب المصلحة على المسائل الرئيسية التي يتعين التصدي لها، والاتفاق على المسائل الطارئة على الصعيد الوطني، وإضفاء الطابع الرسمي على عوامل النجاح الرئيسية.

وشارك في حلقات العمل طائفة من أصحاب المصلحة تراوحت من المسؤولين الحكوميين والخبراء في زراعة الأرز وإنتجاه، إلى المزارعين والمحظيين في معالجة الأرز والموزعين والبنوك. وساعدت حلقات العمل هذه في تأطير أهداف المشروع وتحديد أولوياته، وتعزيز تصميم المشروع، وحشد جميع أصحاب المصلحة المعنيين باتجاه تعظيم النتائج المتوقعة والنجاج المرجى إلى أقصى حد.

وأناء زيارة البلدان الخمسة، اجتمع وفد وحدة إدارة الصندوق أيضاً مع مسؤولين حكوميين لتوضيح الشروط المتعلقة بالصندوق والتائد من بلوغ التمويل الميسر الذي يقدمه الصندوق صورته المثلث

### زيارة المشاريع

#### مشروع تنمية الرعي المستدام بمنطقة الساحل

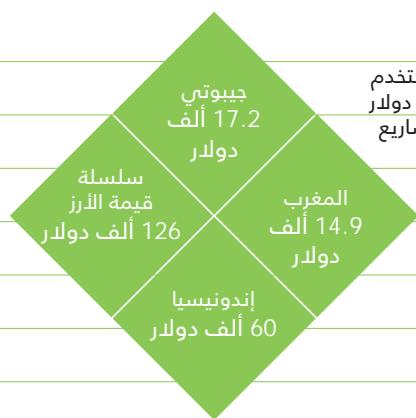
حلقات عمل استهلاكية في بوركينا فاسو ومالي والسنغال

أقيم حفل التدشين الرسمي لهذا المشروع فيما يخص السنغال ومالي في تشرين الثاني/نوفمبر 2018 وفيما يخص بوركينا فاسو في كانون الأول/ديسمبر 2018. وحضر ما ينفي على 100 مشارك كل حدث من الأحداث الثلاثة، كان من بينهم مسؤولون كبار من الحكومات المعنية، ووسائل الإعلام، وموظفي البنك والوحدة الإدارية لصندوق العيش والمعيشة، وممثلون عن المستفيدين من المشروع.

وشاركت الوحدة الإدارية للصندوق مشاركة نشطة في حلقات العمل المتعمقة التي عقدت لأصحاب المصلحة حول الجوانب الرئيسية، ابتداءً من التخطيط وعمليات الشراء، إلى الإدارة المالية والتنفيذ والرصد وتوقعات المانحين



الوفود المشاركة في حلقات العمل الاستهلاكية



وطوال عام 2018 استخدم ما مجموعه 219 ألف دولار من منفق إعداد المشاريع على النحو التالي:

**تعزيز الملامسة والجاهزية والنتائج المتوازنة (الشروط الثلاثة):** ما فتن مرافق إعداد المشاريع لذى أنشأ الصندوق يعلم على تعزيز الشروط الثلاثة لمشاريع الصندوق



أبرز الأحداث خلال العام

## الفعاليات الداخلية

### حلقة عمل بشأن إطار النتائج بالصندوق

خلال عام 2018 قادت وحدة إدارة الصندوق العديد من حلقات العمل مع الفرق القطاعية بالبنك، بغية تحسين إطار النتائج والأدوات المطبقة في انتقاء نتائج المشاريع وقياسها. وبالإضافة إلى زيادة الوعي بدور الصندوق، مكنت حلقات العمل هذه الفرق القطاعية ووحدة إدارة الصندوق من تحديد معايير الاختيار وأهداف التأثير المتواحة، ومناقشة مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بمشاريع الصندوق.



عرض تقديمي أثناء المعتكف الخاص بمشتريات المشروع

### معتكف مشتريات المشروع

اجتمع أعضاء وحدة إدارة الصندوق في معتكف انعقد على مدى أربعة أيام في إسطنبول في تشرين الثاني/نوفمبر 2018 بهدف مناقشة وظيفة استحدثت بالبنك تتعلق بعمليات الشراء الخاصة بالمشاريع. ففي إطار التحول الذي يشهده البنك، يجري تبسيط عمليات الشراء ابتعاه تعزيز التعجيل بصرف الأموال وتسريع وتيرة تنفيذ المشاريع. واستولى الوظيفة الجديدة التي القيام بجميع المعاملات المتعلقة بالمشتريات، وتوفير بناء القدرات والتدريب، بعد أن كانت هذه المسؤوليات موزعة على وظائف متعددة.

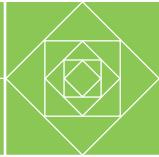
وركز المعتكف على استراتيجية تنفيذ الولاية الجديدة لتمكين البرنامج الخماسي للرئيس. وأكد أعضاء وحدة إدارة الصندوق أيضاً على متطلبات المشاريع في إطار الصندوق.



إحدى حلقات العمل بشأن إطار تأثير النتائج التي نظمت بالتعاون مع الفرق القطاعية التابعة للبنك

في إطار التحول الذي يشهده البنك، يجري تبسيط عمليات الشراء ابتعاه تفعيل المشاريع وتسريع وتيرة تنفيذها





### فرقة العمل العالمية لمكافحة الكوليرا

في كانون الأول/ديسمبر، شارك فريق الصندوق في اجتماع فرق العمل العالمية لمكافحة الكوليرا في أنيسى، بفرنسا. وجمع هذا المنتدى الرفيع المستوى خبراء في مكافحة الكوليرا والأمراض المنقولة عن طريق المياه مع ممثلين حكوميين من البلدان الأعضاء لمناقشة سبل القضاء على الكوليرا وطرح لقاح الكوليرا الفموي.

واستعرض رئيس وحدة إدارة الصندوق الفرص التي توفرها استثمارات الصندوق في المجال الصحي لتحقيق هذه الأولوية الصحية العالمية، وعقد اجتماعات مع ممثلين من البلدان الأعضاء التي تحمل العبء الأكبر، بما في ذلك نيجيريا وبنغلاديش.

كما التقى الفريق بمنظمة اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية، والمعهد الدولي للقاحات والمصنعين التجاريين للقاح الكوليرا الفموي، وأشادوا جميعاً بظهور الصندوق في الوقت المناسب كأحد المعالول المحتملة للقضاء على الكوليرا في البلدان الأعضاء.

### قمة مكافحة الملاريا لعام 2018

تلقي الصندوق دعوة خاصة من منظمة "لا ملاريا بعد اليوم" ووزارة التنمية الدولية التابعة لحكومة المملكة البريطانية، لحضور قمة الملاريا لعام 2018 في نيسان/أبريل.

وكانت تلك فرصة فريدة لللتقاء بوفود البلدان الأعضاء، وتقديم الصندوق لهم، ومناقشة التقدم المحرز في المشاريع الجاري تنفيذها في تلك البلدان. وإلى جانب الاجتماع مع المنظمات الشريكية في التنمية، شارك أعضاء وحدة إدارة الصندوق في مناقشات حول المبادرة الموسومة "Every Breath Counts" كل تقين أمل، التي تهدف إلى مكافحة الالتهاب الرئوي - أكبر قاتل للأطفال على الصعيد العالمي، وركز عليه الصندوق في أهدافه الصحية.

## في الفعاليات الخارجية

### قمة رواد التحول

جمعت هذه القمة، التي انعقدت في كانون الأول/ديسمبر في كامبريدج بالمملكة المتحدة، تحالفاً ضمّ ثلة من المبتكرين والقادة العالميين للجل مناقشة دور العلوم والتكنولوجيا والابتكار في تحقيق الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة: جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة للجميع وآمنة وقادرة على الصمود ومستدامة.

في ظل استمرار زيادة عدد سكان العالم، يغدو الاستثمار في العلوم والتكنولوجيا والابتكار عاملً أساسياً من عوامل تلبية الطلب المتزايد على الإسكان والطاقة والمياه النظيفة والغذاء والبنية التحتية. ونظرت القمة في المبادرات والسياسات الناجعة لجعل المدن أفضل حال، والحياة أكثر صحة، والمستقبل مزدهراً، تماشياً مع الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة. وشارك فيها لفيف من أكثر المبتكرين إثارة للانتباه في العالم، الذين يأتون في طليعة الحاصلين على التمويل من صندوق التحول الجديد الذي أنشأه البنك بقيمة 500 مليون دولار.

وحضر القمة رئيس وحدة إدارة الصندوق، الدكتور وليد عداس، إذ إن الصندوق يساهم في الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة من خلال مشاريع البنية التحتية الصغيرة. كما يقوم الصندوق باستكشاف الوسائل الكفيلة بإقامة شراكة مع صندوق التحول من أجل التسريع بتحقيق الإنجازات التي تتواхماً رؤية البنك وأهداف التنمية المستدامة في البلدان الأعضاء في البنك، لا سيما أن الصندوق حريص على الاستفادة من أي ابتكار من شأنه أن يعزز تأثير المشاريع المعتمدة لانتشار أشد الناس فاقهً من وعده الفقر.

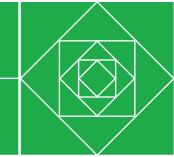
شارك الصندوق في مناقشة حول مبادرة "كل تقين أمل"، التي تهدف إلى مكافحة الالتهاب الرئوي، أكبر قاتل للأطفال على الصعيد العالمي.





# صندوق العيش والمعيشة

## تغير مستقبل الناس



تغير مستقبل الناس



### صندوق العيش والمعيشة: نموذج ناجح لإطار الشراكة التمويلية الجديد بالبنك

تبني البنك الإسلامي للتنمية إطار عمل جديداً للشراكة التمويلية، تماشياً مع نموذجه التنموي الجديد، لـأجل ضمان تحقيق برنامج الرئيس الخماسي. ويهدف هذا الإطار الجديد إلى تحويل البنك إلى منصة شاملة تماماً للجميع تتبع للشركاء فرصة المشاركة في تصميم وتنفيذ البرامج التي يمولها البنك في جميع البلدان الأعضاء، وتضمن قدرًا أكبر من الانسجام مع شركاء التنمية بغية تقليل تكاليف المعاملات وتقليل العبء الإداري على البلدان الأعضاء التي تعامل مع العديد من الشركاء. ويسعى هذا الإطار الجديد إلى التخفيف من المخاطر، وإلى تجميع موارد البنك العادلة وموارد الصناديق الدستئمانية، وتحميم المعرفة، ومشاركتها مع شركائنا الاستراتيجيين والمستثمرين من أجل تحرير وزيادة التمويل وتدفقات الاستثمار الرأسمالي إلى البلدان الأعضاء في البنك. ويجسد الميثاق التنموي للصندوق مع الشركاء والجهات الخيرية إطار الشراكة الجديد هذا بشكل جيد، إذ أنه يسمح للبنك بأن يقدم لعملائه مجموعة أوسع من خيارات وحلول التمويل، ويقدم طائفة واسعة من الجهات الفاعلة في مجال التعاون الإنمائي لجميع البلدان الأعضاء.

**د. محمد جويني**

نائب الرئيس لتنمية الشراكات، البنك الإسلامي للتنمية

### التحول في البنك الإسلامي للتنمية: قوة دفع لإحداث تحول في العيش والمعيشة

بالنسبة لمجمع البرامج القطري، تمثل الخطوة الرئيسية على طريق تحقيق أهدافنا الأساسية في اعتماد نهج مبتكر لتصميم استراتيجيات شراكة قطبية جديدة للبلدان الأعضاء. ويتمحور هذا النهج في مساعدة البلدان الأعضاء على تطوير سلسلة قيمة عالمية وإقليمية ومحلية، ذات ميزة نسبية مؤكدة، ما يوفر الأساس لتحديد الأولويات الاستراتيجية للتدخلات.

وفي سبيل استكمال ذلك، نعمل على تحسين معايير اختيار المشروع بحيث تركز على جودة المشروع، وجاهزيته، وتأثيره التنموي، مع ربط ذلك بنتائج قابلة للقياس. ويركز العنصر الثالث على تكريس قدر أكبر من الاهتمام للإدارة الاستباقية للمحفظة من خلال تعزيز الإشراف على المشاريع وتنفيذها.

وأخيراً، يعد ما قام به مجمع العمليات من اعتماده نموذجاً جديداً لامركزياً لإنجاز الأعمال بمثابة عنصر تمكين وتسخير كبر ل لتحقيق أهداف التحول التي يرمي إليها البنك. ويتبع إنشاء مراكز إقليمية وتمكينها فرصة غير مسبوقة للبنك لكي يتحول إلى مؤسسة أفراد نشاطاً ورشاقة وفعالية وأكثر قدرة على استجابة.

وتعمل هذه الخطوات على إعادة موضع البنك ليغدو أكثر فاعلية في التعاون مع العملاء وشركاء التنمية على تحسين كيفية صياغة الاستراتيجيات القطرية، وكيفية انتقاءنا للمشاريع وتنفيذها. وتشكل هذه الخطوات أساساً أكثر ذكاءً وأكثر ديمومة لتعزيز قدرة الصندوق على تحقيق طموحاته، وللعمل بشكل أكثر فعالية مع شركاء التنمية التخرين في دعم البلدان الأعضاء (وخاصة أقل البلدان نمواً) لتعزيز طريقة عيش الناس ومعيشتهم.

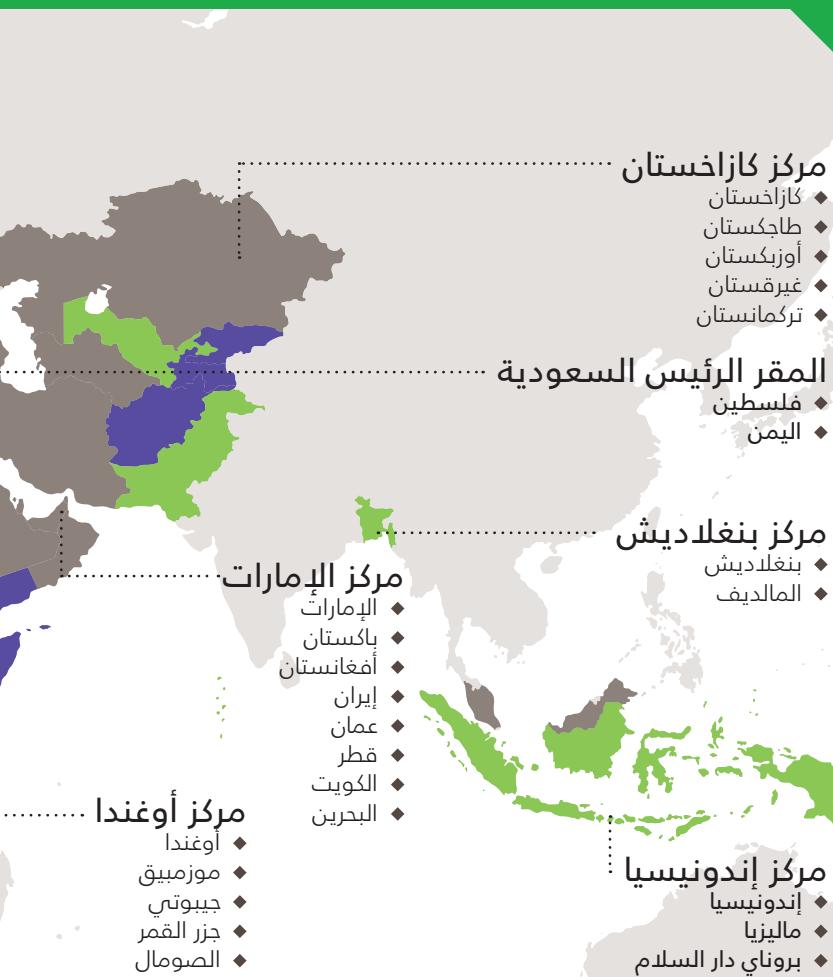
**الدكتور منصور مختار**

نائب الرئيس للعمليات القطاعية، البنك الإسلامي للتنمية

### تتمثل الأهداف الأولية لنموذج الأعمال الجديد والتحول بالبنك في ما يلي:

- ◆ تعزيز التوجّه المراعي لاحتياجات العملاء
- ◆ تحسين الكفاءة والاستجابة
- ◆ تعزيز التوجّه نحو تحقيق النتائج
- ◆ الاستفادة من الموارد المالية والمعرفة من خلال الشراكات الفعالة.

ويرمى من تحقيق هذه الأهداف إلى تسريع التنمية الاقتصادية والاجتماعية في البلدان الأعضاء في البنك.



### ثلاث مبادرات رئيسة

يجري تنفيذ مبادرات عديدة من شأنها أن تحدث تحولاً في الكيفية التي يتم بها توفير الموارد لمشروعات الصندوق وتنفيذها ورصدها، بحيث تحقق فوائد دائمة ومستدامة للبلدان الأعضاء.

#### نحو اللامركزية

أول مبادرة رئيسة هي تغيير الهيكل التنظيمي للبنك. فقد بدأ البنك بطرق نهأً ممعناً في اللامركزية، من خلال إنشاء عشرة مراكز إقليمية. ويعمل رئيس كل مركز إقليمي بمثابة ممثل محلي ومسؤول اتصال للصندوق. و يوجد موظفو الصندوق الآن في المراكز الإقليمية، مما يجعلهم أقرب إلى البلدان الأعضاء وإلى المشاريع التي يتولون مسؤولية تنفيذها.

وس يجعل هذا التغيير انتقاء مشاريع الصندوق وإدارتها أكثر ملاءمة وفعالية. فمن شأن القرب من السلطات المحلية والجهات المسؤولة عن التنفيذ والسكان المستفيدين من كل مشروع أن يمكن الصندوق من إلزام التقدم بشكل أسرع والوصول إلى المزيد من المناطق.

## تغير مستقبل الناس

من البنك، في إطار تنفيذ إستراتيجيته العشرية، بعملية تحول كبير في عام 2018. واسترشاداً ببرنامج الرئيس الخامس، سيغير هذا التحول بشكل كبير الطريقة التي يدعم بها البنك البلدان الأعضاء فيه.

ويتطلب برنامج الرئيس الخامس أن يعيد البنك توجيه نموذجه التنموي لتحقيق ما يلي:

- ♦ العمل كمحفز وميسر لجعل الأسواق تعمل من أجل التنمية من خلال توفير حلول قائمة على سلسلة قيمة متكاملة بالشراكة مع فاعلين آخرين.
- ♦ الاستفادة من قدرة المطوريين في تقديم المساعدات المالية، وخدمات المعرفة وتنفيذ برامج البنك في المجالات الدستراتيجية.
- ♦ تطبيق اللامركزية في إنجاز الأعمال جغرافيا ووظيفيا.

وتتمحور هذه التحولات حول الركائز السبعة لبرنامج الرئيس الخامس - الوعي، الروابط، الكفاءة، التمويل، الإنبار، والتعزيز - التي، إلى جانب الهيكل التنظيمي الجديد للبنك، دخلت حيز التنفيذ في عام 2018.

يتتيح التحول الذي يشهده البنك فرصة عظيمة لتعزيز الملاءمة والجودة والأداء في كل مشروع من مشاريع الصندوق، في الحاضر وفي المستقبل.



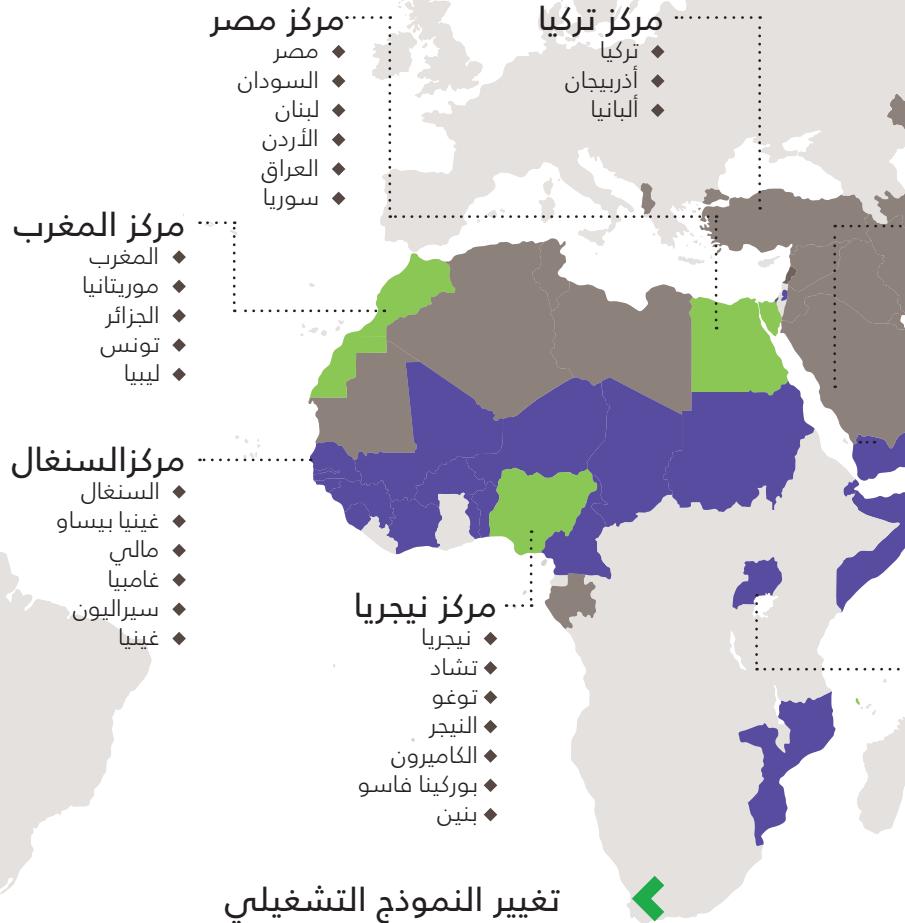
# ...ضمان الاستدامة

- ◆ البلدان ذوي الدخل المتوسط من الشريحة الدنيا الأعضاء بالصندوق
- ◆ البلدان الثقل نمواً الأعضاء بالصندوق
- ◆ البلدان الأعضاء في البنك دون الصندوق

## ساحل العاج مركز سورينام

- ◆ سورينام
- ◆ غويانا

"المستند على أفضل الممارسات المعمول بها في السوق وعلى تجربة البنوك الإنمائية متعددة الأطراف. وبفضل هذا النهج الجديد وهذا الإعداد التيطيemi تعززت قدرة البنك التشغيلية في مجال المشتريات من خلال زيادة إجمالي عدد عمليات الشراء ونشر 24 متخصصاً في مجال المشتريات في المراكز الإقليمية. فقد تخلى البنك الآن عن عملية التخلص الأسبوعي لحزم المشتريات التي كان معمولاً بها في السابق، وما كانت تتطلبها من اجتماعات مطولة تعقدتها اللجان، وانتقل إلى عملية تقديم مستمرة لطلبات الشراء من خلال المنصة الإلكترونية المعروفة باسم IRA). وسمح هذا الابتكار بمعالجة زهاء 2000 مسألة في عام 2018 مقابلة بأقل من 400 في عام 2017 قبل تطبيق اللامركزية الجديدة التي بدأ العمل بها في عام 2018. ويمثل كل من الاستعانتة بمختصين معتمدين في عمليات الشراء، وتطبيقاً مبدأ توجيه الجهة الضاغطة للمساءلة في سلسلة تنفيذ عمليات الشراء الخاصة بالمشروع، عاملين مهمين يسهمان في زيادة فعالية تنفيذ مشاريع الصندوق.



## تغيير النموذج التشغيلي

سيتولى الكيان المسؤول عن الممارسات العالمية بالبنك الآن تحديد الاستراتيجيات والأولويات، وبذلك يمكن الفرق العاملة في الميدان في إطار الكيان المسؤول عن البرامج والخدمات القطرية من التركيز على تصميم المشاريع الجديدة وتطويرها وإدارتها. وستقوم هذه الفرق أيضاً باستعراض جودة المشاريع وجاهزيتها قبل تقديمها إلى مجلس المديرين التنفيذيين للموافقة عليها. كما خضعت العمليات للاستعراض الذي يحقق كل مشروع أقصى قدر من النتائج والتأثير.

وسيؤدي هذا النهج الجديد إلى زيادة تأثير مشاريع الصندوق من خلال ما يقوم به من تعزيز للمساعدة، وتحسين للأداء الفردي والجماعي، وتعظيم للمعاشرة.

## تحسين عمليات الشراء

تمثل المشتريات المحرك الأساسي لتنفيذ مشاريع البنك والصندوق. ولأجل بلوغ الحد الأمثل في تنفيذ هذه المشاريع وما تفضي إليه من تأثير، تحول نموذج مشتريات المشاريع المعمول به في البنك من "نموذج الجهة الراعية" - الذي كان يتمتع بعض نقاط القوة لكنه أظهر بعض نقاط الضعف من حيث النصاب القانوني، ومتطلبات العضوية، وجودة الاستعراض، وسلامة عملية صنع القرار - إلى "إطار المشتريات الجديد"



### إحداث تأثير دائم

د. وليد عبد الوهاب، المدير العام للعلاقات والخدمات القطرية، البنك الإسلامي للتنمية

يملك صندوق العيش والمعيشة ما يلزم من المقومات ليغدو رأس الرمح في إستراتيجية البنك، بفضل ما يقدمه من تمويل بشروط ميسرة للغاية، وبفضل قدرته على ترك تأثير دائم من خلال ما يبدئه من تحول في حياة أشد فئات السكان فقراً في بلداننا الأعضاء.

ولهذا السبب، فإننا نقوم بتعزيز قدرتنا على إحداث أكبر أثر ممكن، وتحقيق نتائج ملموسة على أرض الواقع، مستهدفين شرائح السكان الأشد فقراً التي يصعب الوصول إليها، وواضعين مؤشرات أداء محددة لمشاريع الصندوق.

ولا مناص من أن يجعل مشاريع الصندوق مميزة، وأن نوليها اهتماماً خاصاً، لتحقق أداءً أفضل من خلال تصميم أكثر فعالية، وتنفيذ أكثر كفاءة، وعمليات شراء وصرف مبسطة وموحدة، سواءً على مستوى البلدان، أو في إطار البنك.

إن أولويتنا هي طرح مشاريع الصندوق من خلال انتهاج الفرق التابعة لنا في المراكز الإقليمية أساليب تتسم بالذكاء والمرونة لحل المشكلات.



أولويتنا هي حل المشكلات بطريقة ذكية ومستدامة من خلال المواءمة بين الابتكار والتدخلات الميدانية عند الضرورة



## مبرر وجود وظيفة المشتريات الجديدة بالبنك بات يتمثل الآن في تحقيق القيمة مقابل المال في تنفيذ المشاريع ودعم جهود البلدان الأعضاء الرامية إلى تحقيق المزيد من التنمية

ومن أجل أن يظل البنك أكثر قدرة على الوفاء بولايته التنموية والإنمائية، أجرى عملية داخلية لتنقيم مبادئه التوجيهية الخاصة بالمشتريات، مُحققاً مستوى غير مسبوق من الدساتيرات في هذا الصدد. وتبينى السياسة الجديدة التي أقرها المجلس في أوليول/سبتمبر 2018 المفهوم الأساسي للقيمة مقابل المال باعتباره مبدأ شاملًا، مع الاعتراف بالحاجة إلى نهج قوامه الملائمة للغرض عند اتخاذ قرارات الشراء. وسيساعد هذا النهج الجديد بشكل أفضل على بلوغ التنمية المستدامة، وتحقيق أقصى قدر من النفع من التمويل الذي يقدمه البنك، وتعزيز تأثير مشاريع صندوق العيش والمعيشة، شريطة أن يُعهد بذلك دائماً إلى مهنيين متخصصين. لقد أصبح ما يبرر وجود وظيفة المشتريات الجديدة بالبنك الآن هو تحقيق القيمة مقابل المال في تنفيذ المشاريع ودعم جهود البلدان الأعضاء الرامية إلى المزيد من التنمية.

وسيكون اختصاصيو المشتريات حاضرين بشكل متزايد طوال الدورة الكاملة لإدارة مشاريع الصندوق، بدءاً من البعثات التحضيرية وحلقات العمل الاستهلاكية وحتى مرحلتي التنفيذ والتقييم. وسيضمن ذلك وجود العوامل الأساسية التي تيسّر صرف الأموال بسرعة وفعالية، مما يؤدي إلى تعظيم أثر الصندوق.

## تحسين جودة مشاريع الصندوق وتحقيق نتائجها

عامر غني مير، مدير جودة العمليات والنتائج، البنك الإسلامي للتنمية

يدعم الصندوق جهود البلدان النامية الرامية إلى بلوغ أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة. وينتقمي الصندوق من التدخلات ما من شأنه أن يعالج أشد القيود التي تكبل التنمية المجتمعية والاقتصادية في كل بلد. وقد اتخد البنك مؤخراً عدة خطوات هدفت إلى تعزيز كفاءة قدراته الإنمائية وفعاليتها. ويهدف البنك، من خلال تطبيق برنامج اللامركزية، إلى تعزيز التفاعل مع أصحاب المصلحة والشركاء. وستساعد اللامركزية أيضاً في تحديد المشاريع ذات التأثير الكبير، وتحسين جودة المشاريع وفعاليتها، وزيادة التعجيل بتقديم الدعم لأجل تنفيذ المشاريع.

وفي سبيل المضي قدماً، ستواصل شعبة جودة العمليات ونتائجها جهودها في تعزيز تنفيذ المشاريع والمهن على رصد محفظة مشاريع الصندوق رصداً فعالاً. وتعمل الشعبة على وضع السياسات التشغيلية، بما في ذلك الضمانات البيئية والاجتماعية التي من شأنها أن تعزز أثر مشاريع الصندوق المستقبلية وأسانتدامها.

## وظيفة مشتريات تعبر عن رؤية جديدة لكيفية تنفيذ المشاريع

عيسي مودي إيدي، مدير مشتريات المشاريع،  
مكتب نائب الرئيس للبرامج القطرية، البنك  
الإسلامي للتنمية

تسثأر المشتريات العامة بقسط كبير من الناتج المحلي الإجمالي للبلدان النامية، وتشكل السياسات المتعلقة بالمشتريات أدوات قوية لبلوغ الأهداف الاجتماعية والاقتصادية، ولها دورها المحقق في مساعدة الناس على انتشال أنفسهم من الفقر وتحقيق العدالة الاجتماعية، وتعزيز النمو في القطاع الخاص.

وبما أن النتائج هي الأمر الأكثر أهمية بالنسبة للأصحاب المصلحة، فإن الاتجاه في الوقت الحاضر يتمثل في الإمعان في النأي عن النهج المُنصب على التقيد بالإجراءات واللوائح إلى التركيز على تحقيق النتائج سعياً إلى إيجاد طرق لتفتوء ترداد كفاءتها لإنجاز المشاريع. وهذا هو السبب في أن زيادة فعالية أنظمة المشتريات وكفاءتها وشفافيتها لا تنفك تشغيل بالمجتمع الإنمائي الدولي وينصب عليها تركيزه.



### دعم الصرف الصحي المستدام غير القائم على نظام مجاري الصرف الصحي

بابا عبد الله سبي، موظف رائد مكلف بالتنمية الحضرية في العالم، شعبة البنية التحتية الاجتماعية بالبنك الإسلامي للتنمية

وفقاً للمؤتمر العالمي للمياه، يعيش واحد من بين كل ثمانية إشخاص، أو مليار من سكان العالم، في أحياط فقيرة، لا تتوفر فيها إمكانية الحصول على إمدادات المياه وأو الصرف الصحي المحسن.

ويُنظر على نطاق واسع إلى سوء الصرف الصحي باعتباره أحد الأسباب الرئيسية للأمراض التي تنقلها المياه، والسبب في وفاة أكثر من 1200 من الأطفال دون سن الخامسة يومياً. ولكن بفضل التمويل الميسّر الذي يقدمه الصندوق، أتيحت فرص جديدة لتوسيع نطاق الصرف الصحي غير القائم على نظام مجاري الصرف الصحي في البلدان الأعضاء في البنك، مما يساعد على تحقيق الغاية 2 من الهدف السادس والهدف 11 من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة للأمم المتحدة.

ويشمل ذلك ما يلي:

- الصرف الصحي الموقعي، أي نظام الصرف الصحي الذي يتم فيه جمع الفضلات البشرية الصلبة والمياه العادمة أو تخزينها أو معالجتها في عين المكان؛

- إعادة بناء البنية التحتية الأساسية للمياه والصرف الصحي لتتصبح فعالة في المدن التي تعاني من التحضر السريع غير المخطط له، والمثال على ذلك مشروع كوناكري للمياه والصرف الصحي؛

- استخدام تقنيات الصرف الصحي التحويلية مثل معالجات نظام أمني المتعددة المنافع، أو مضخات نظام أمني، أو المراحيض المبتكرة

- نحو أنظمة الصرف الصحي المجتمعية، والمثال على ذلك نموذج سانيا في أندونيسيا.

هذه أمثلة حقيقة للطرق التي يمكن بها استخدام الصرف الصحي غير القائم على المجاري لفائدة الأسر الأكثر فقرًا، مما يتيح لها إمكانية الحصول إلى خدمات صرف صحي محسنة ومستدامة.



### تعزيز تأثيرنا في منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

مايورو نيانغ، مدير مركز أبوجا الإقليمي، نيجيريا

تمثل برنامج الصندوق عاملاً تمكيناً حاسماً للأهمية تستلزمها ضرورة جلب موارد ميسرة للغاية للبلدان التي يغطيها مركزها الإقليمي. ويسهم تصميم الصندوق على تنفيذ المشروعات على وجه السرعة في تقليل الالتزامات المحلية الكبيرة المترافقه غير المنجزة، كما يسهم في رفع معدل صرف الأموال في منطقتنا.

وقد تجسد هذا التصميم، إلى جانب تطبيق اللامركزية، في

- قرارات واضحة باتت تحدث فرقاً كبيراً. وتمثل ذلك في ما يلي:
- وجود ميداني أكبر لبعثات المتابعة ودعم التنفيذ، بغية تعويض النقص في قدرات الجهات المنفذة؛

- إشراك جميع البلدان الأعضاء بصورة أفضل في بعثات البرمجة الرامية إلى تعزيز جودة مشاريع الصندوق، والقيام باستعراض البرامج المقترحة استعراضاً مشتركاً من حيث ملائمتها وواجهيتها والنتائج المتوقعة منها؛

- توفير الدعم التقني المصمم حسب الحاجة لأجل بناء القدرات ودقة ضبط الدراسات؛

- إتباع نهج سلسلة القيمة العالمية أثناء إعداد استراتيجية الشراكة القطبية للغابون؛

ويسهم التحول الذي يشهده البنك في تشجيع التواصل القوي والمنتظم والفعال بين الصندوق وأصحاب المصلحة. ومن شأن ذلك أن يبرز مكانة الصندوق والوعي بدوره، ويعزز التأثير الذي يحدثه البنك في تغيير حياة الناس.

يسهم التحول الذي يقوم به البنك في إبراز مكانة البنك والصندوق والوعي بدورهما، كما يعزز التأثير الذي يحدثه في تغيير حياة الناس.



تباين أحدث المشاريع  
الصحية المزمع اعتمادها  
ما بين الوقاية من الأمراض  
ومكافحتها إلى دعم النظم  
الصحية والاعتماد على النفس  
في إنتاج الأجهزة الطبية

## تحقيق الغايات الصحية

عمار عبده أحمد، مختص أول بالصحة في العالم، الممارسات العالمية في مجال البنى التحتية الاقتصادية والاجتماعية، البنك الإسلامي للتنمية بعد الارتفاع بأنظمة الرعاية الصحية الأولية، والوقاية من الأمراض المعدية ومكافحتها، وصحة الأم والوليد والطفل، من الاتجاهات الإستراتيجية الرئيسية لدى الصندوق.

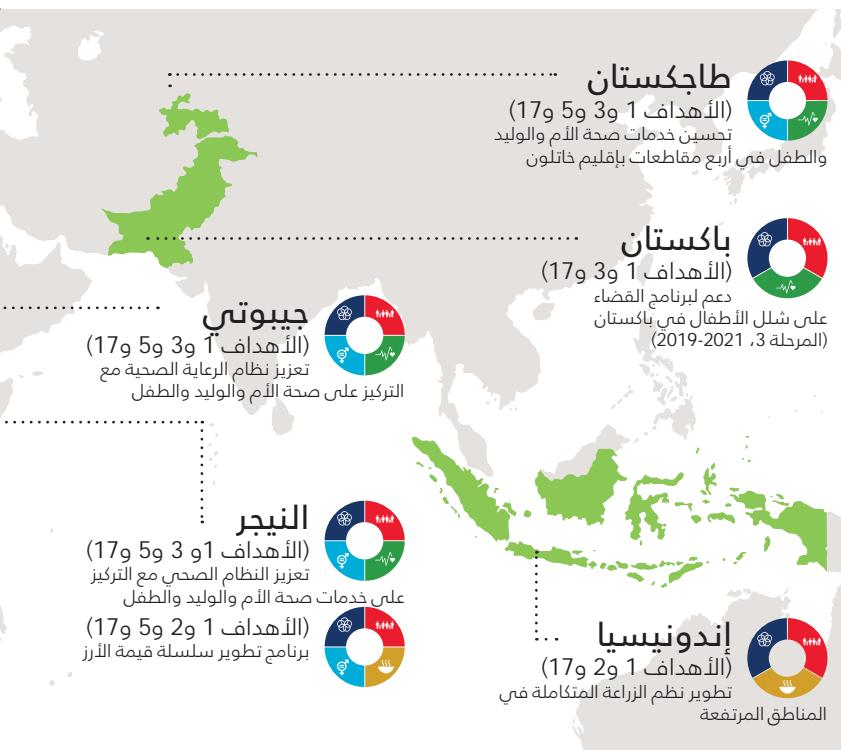
وفي عام 2018، قدم الصندوق والبنك مائة بقيمة 270 مليون دولار أمريكي لمشاريع القطاع الصحي، بما في ذلك المشاريع التي تهدف إلى تحسين صحة الأم والوليد والطفل في طاجيكستان وجيوتوبي.

وقام فريق، جنبا إلى جنب مع وحدة إدارة الصندوق والزمالة في المراكز الإقليمية، بإجراء استعراض لجودة المشاريع الصحية، فأسفر ذلك عن نسبة نجاح بلغت 100% من المشاريع الصحية المقدمة إلى لجنة التأثير المشرفة على الصندوق.

وتباين أحدث المشاريع الصحية المزمع اعتمادها ما بين الوقاية من الأمراض ومكافحتها (مشروع تنمية البرنامج الوطني التنجيري للقضاء على الملاريا) إلى دعم النظم الصحية (تعزيز أنظمة الرعاية الصحية الأولية وإدارة الطوارئ في الكامبون) والاعتماد على النفس في إنتاج الأجهزة الطبية (برنامج صناعة المحاكم الذاتية التعطيل في مصر).

وفي عام 2019، تضطلع إدارة الممارسات العالمية في قطاع الصحة في البنك بقياس كيفية إسهام مشاريع القطاع الصحي التي يمولها البنك والصندوق في تحقيق التوجه الاستراتيجي للبنك وأهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالصحة. وستقوم تلك الإدارة أيضاً بالبحث في إنشاء سلسلة قيمة عالمية خاصة بالبنك لللقاحات المبتكرة بغية تعزيز إنتاج وتوسيع لقاحات عالية الجودة بأسعار معقولة للبلدان الأعضاء في البنك. ويمكن تقييم سلسلة القيمة العالمية هذه من خلال إقامة شراكة إستراتيجية مع الجهات المصنعة لللقاحات على الصعيد العالمي، وتحسين البحث والتطوير في مجال اللقاحات، وبناء القدرات الإقليمية وتعزيز نظم التصنيع.

# مساعدة الدول الأعضاء على بلوغ أهداف التنمية المستدامة



## محاربة الأسباب الجذرية لل الفقر

صندوق العيش والمعيشة هو أحد هذه الابتكارات المشار إليها أعلاه. وتركز رؤية الصندوق، التي تواضع على تصورها الشركاء في التنمية (وبالتالي فإنها تبني الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة)، على الحد من الفقر المدقع (الهدف 1) في البلدان الأعضاء في البنك الإسلامي للتنمية والبلدان المانحة.

ويستهدف الصندوق الأسباب الرئيسية لل الفقر في أكثر فئات السكان تهميضاً، ويلبي الاحتياجات الملحة في المجالات التالية:

- الصحة، من خلال تعزيز الرعاية الصحية الأولية ومحارحة الأمراض المعدية (الهدف 3)،
- والزراعة، من خلال دعم إنتاج المزارعين أصحاب البساتين الصغيرة وإنتجتهم (الهدف 2)،
- والبنية التحتية الأساسية (الهدفان 6 و 9).

وتغطي هذه القطاعات الفرعية الرئيسية الثلاثة أيضاً أهداف التنمية المستدامة الشاملة لعدة قطاعات تغطية جيدة.



في عام 2015، اصطفَ العالم لتحقيق المجموعة الطموحة من أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030. وحتى أوائل عام 2019، كان ما يقرب من 400 مليون شخص في البلدان الأعضاء في البنك الإسلامي للتنمية لا يزالون يعيشون في فقر مدقع (بدخل يومي يقل عن 1.90 دولار أمريكي)، ما يجعل الإطار العام الذي يجري فيه العمل لتحقيق تلك الأهداف محفوفاً بالصعاب.

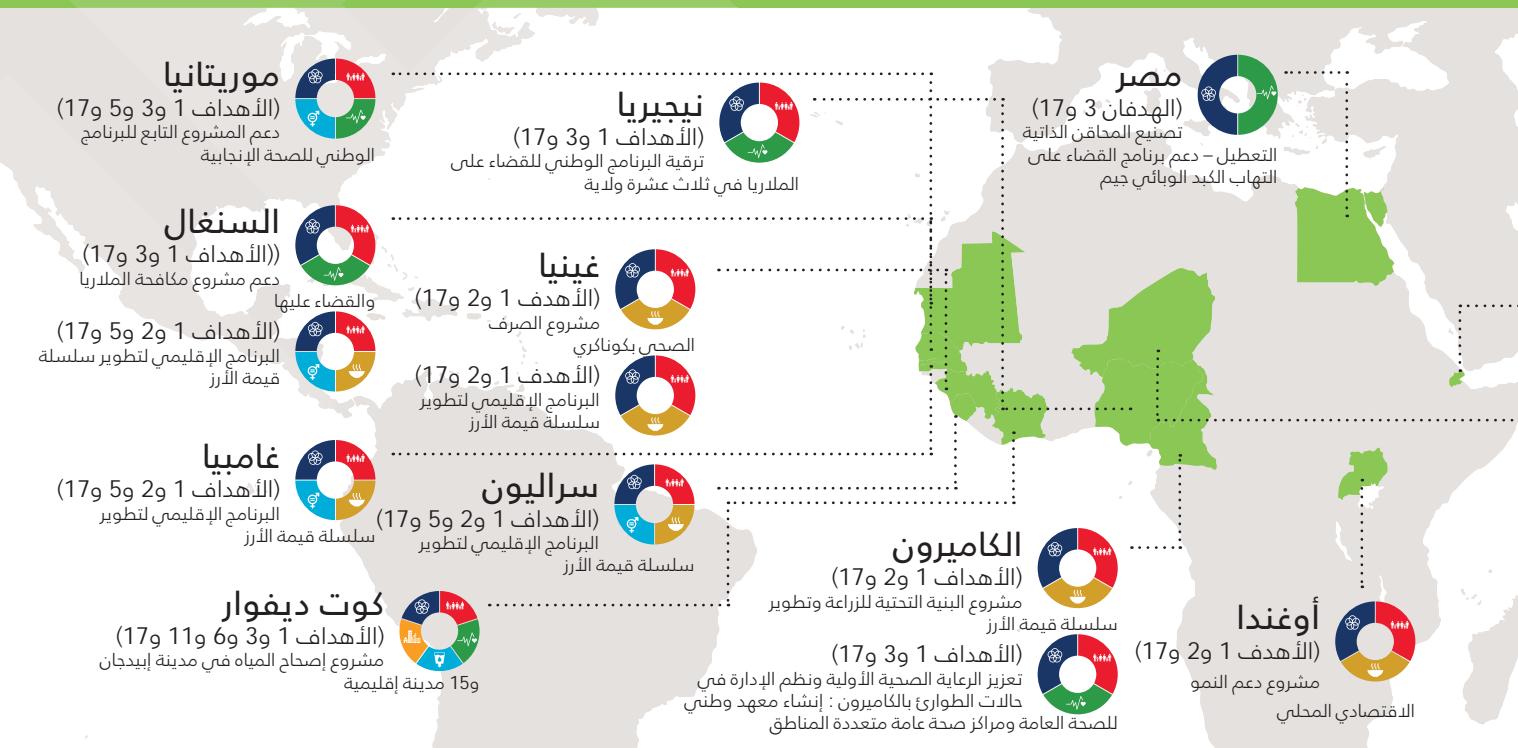
وإذ لم تتبق إلا 11 سنة لعام 2030، بات الشعور بالإلحاح قوياً في البلدان الأعضاء، يصاحبه إدراك ضرورة إيجاد نهج مبتكرة لبلوغ أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر.



منذ عام 2018، لا يزال زهاء 400 مليون شخص في البلدان الأعضاء في البنك الإسلامي للتنمية يعيشون في فقر مدقع



## مساعدة البلدان الأعضاء في تحقيق أهداف التنمية المستدامة



وسيدخل هذا المشروع التكنولوجيا، وسيستعين بالابتكار لزيادة الإنتاج والإنتاجية الزراعيين، وسيعمل على ربط المزارعين بالأسواق، وسيحقق التمكين لبيئة وضع السياسات والبيئة المؤسسية من خلال تيسير إقامة الشراكات بين القطاعين العام والخاص.

**البنية التحتية الصغيرة**  
مشروع كوناكري للصرف الصحي في غينيا  
(الأهداف 1 و 3 و 6 و 9 و 11 و 12)

يمول الصندوق مشروع إصلاح المياه بقيمة 59 مليون دولار أمريكي يهدف إلى تلافي العواقب الوخيمة للتوسيع الحضري السريع في العاصمة كوناكري. وسيحمي هذا المشروع السكان من الفيضانات من خلال تصريف مياه الأمطار بكفاءة، وتحسين ظروف السلامة والظروف الصحية والمياه الصرف الصحي ونقلها والتخلص منها. وسيؤدي ذلك إلى تحسين الظروف المعيشية بشكل كبير لملايين الأشخاص.

**11 عاماً حتى 2030**  
ما زال هناك الكثير مما يجب عمله لتحقيق أهداف التنمية المستدامة في البلدان الأعضاء قبل عام 2030. وبينما تهدف معظم الجهات الفاعلة في مجال التنمية إلى القضاء على الفقر المدقع، يركز الصندوق على إحداث فرق التن في بلوج أهداف التنمية المستدامة في البلدان الأعضاء في البنك من خلال إحداث تحول في العيش والمعيشة بغية انتشال ملايين الأشخاص من الفقر.

## كيف يحقق الصندوق أهداف التنمية المستدامة؟

### الصحة

لقضاء على الملاريا في السنغال  
(الأهداف 1 و 3 و 17).

يمول الصندوق مشروعًا تبلغ قيمته 36 مليون دولار أمريكي للقضاء على الملاريا في السنغال. وستصبح المناطق الشمالية والوسطى خالية من الملاريا، مما يمكن سكانها من المشاركة الكاملة في الطفرة الاقتصادية التي تشهدها البلاد.

### الزراعة

الرعى المترافق مع الزراعة في منطقة الساحل  
(الأهداف 1 و 2 و 3 و 9).

يمول الصندوق أيضًا مشروعًا للرعى المترافق مع الزراعة تبلغ قيمته 94 مليون دولار أمريكي، يشمل: بوركينا فاسو ومالى والسنغال، ويهدف إلى تحسين الماشية زيادة دخل الرعاة، والحد من انعدام الأمن الغذائي في المنطقة.

تعزيز سلسلة قيمة الأرز في خمسة بلدان  
(الأهداف 1 و 2 و 8 و 13 و 17).

المشروع الإقليمي لتطوير سلسلة قيمة الأرز الذيحظى بالاعتماد عبارة عن مبادرة تبلغ قيمتها 290 مليون دولار أمريكي، تغطي كلًا من غامبيا وغينيا والنiger والسنغال وسيراليون، ويشارك في تمويلها بنك التنمية الأفريقي والمصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا، وتهدف إلى مساعدة الحكومات على سد الفجوة الضخمة في الاكتفاء الذاتي من الأرز وخفض الإنفاق على واردات الأرز.

وسيمكن المشروع سلسلة قيمة الأرز من الدرهار، مما سيزيد من إيرادات الآلاف من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة بأكثر من 70%， ويخلق ما يزيد على 170 ألف وظيفة جديدة. ويعزز قدرة معظم أصحاب المصلحة في مجال سلسلة قيمة الأرز.



# الحصيلة الإجمالية

الموقع التي

توجد بها مشاريع  
الصندوق

التوزيع  
الجغرافي

19 مشروعًا

18 بلداً

26 عملية

1 بليون دولار:  
إجمالي مبالغ التمويل  
الميسر التي اعتمدت  
حتى الآن

مجموعة المشاريع  
المقرحة للعام الحالي

- 2018 ●
- 2017 ●
- 2016 ●



## مجموع المشاريع التي وافق عليها الصندوق

(في نتس القطاعات/البلدان)

7 في عام 2018 بقيمة إجمالية بلغت 484 مليون دولار

7 في عام 2017 بقيمة إجمالية بلغت 206 مليون دولار

5 في عام 2016 بقيمة إجمالية بلغت 343 مليون دولار

## إجراءات التمويل الذي يقدمه الصندوق



تعتمد لجنة التأثير  
المشاريع المرفوعة:



تستعرض وحدة إدارة  
الصندوق المشاريع  
وتنتهي المشاريع  
المراد تنفيذها:



تقوم الفرق القطاعية  
المختصة في  
البنك بإعداد الأوراق  
المفاهيمية وتشريع في  
استخدام مرفق إعداد  
المشاريع، إن لزم الأمر؛

يقدم البلد العضو طلب  
التمويل؛

2018

إضافة ستة بلدان جديدة:  
مصر، وسيرايليون،  
 وإندونيسيا، وساحل العاج،  
وباكستان، وغامبيا

400 مليون نسمة

عدد الأشخاص الذين  
يعيشون في فقر مدقع  
في البلدان الأعضاء في  
البنك

ثمانية من أهداف  
الأمم المتحدة  
للتنمية المستدامة

عدد أهداف التنمية  
المستدامة التي يندرج  
الصندوق لبلوغها بصورة  
مباشرة

20 دولاراً = مائة

يؤدي الجمع بين أموال  
التمويل الذي يقدمه البنك  
والأموال التي تقدمها  
الجهات المانحة الأخرى إلى  
مضاعفة كل دولار أمريكي  
أضعاف كثيرة، فتتعزز بذلك  
قدرة البنك على تقديم  
موارد ميسرة للبلدان  
الأعضاء

%95

هي نسبة موارد الصندوق  
المخصصة للبلدان الأعضاء  
القل نمواً ولستة من  
البلدان الأعضاء المتوسطة  
الدخل

%20

لن يتلقى أي بلد واحد  
أكثر من 20% من الأموال  
المخصصة لتمويل  
المشاريع



صندوق العيش والمعيشة في أرقام

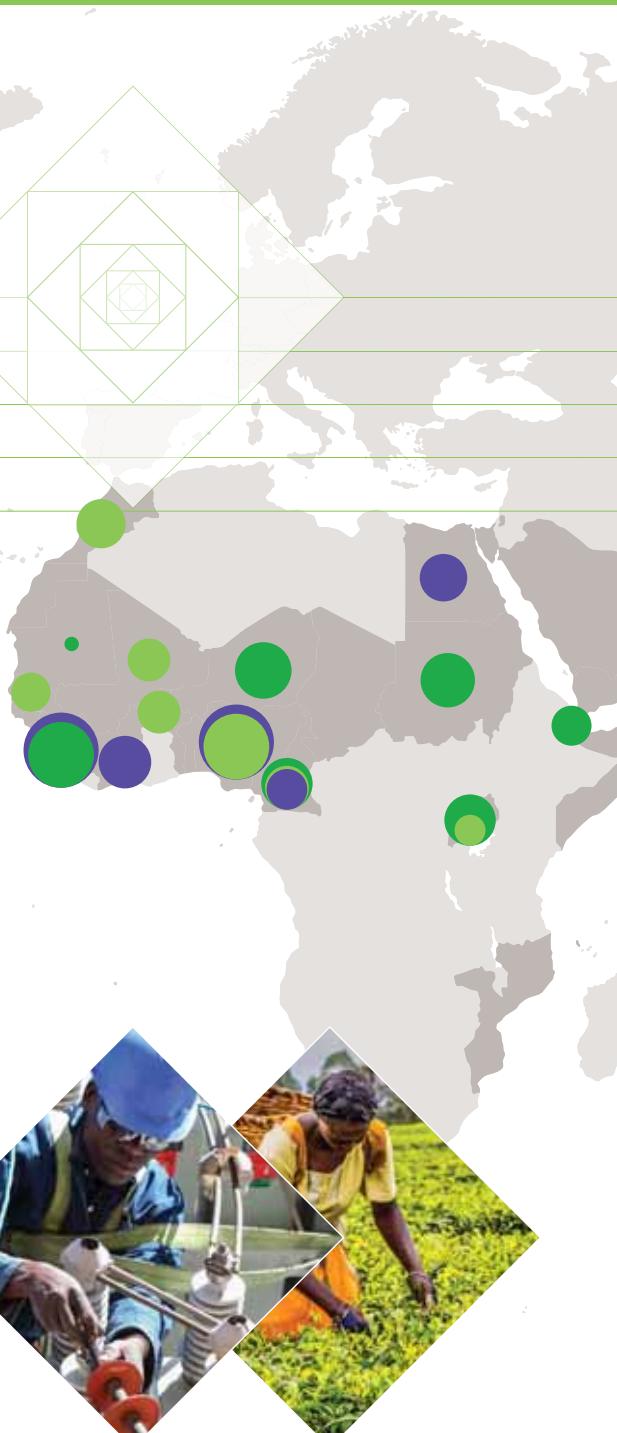
## 7 مشاريع جديدة اعتمدت في عام 2018

4 في الصحة  
2 في الزراعة  
1 البنية التحتية الأساسية

### الزراعة

20 - 60% من مخصصات التمويل

- تعزيز إنتاج صغار المزارعين والرعاة من المحاصيل الأساسية والمواشي- أولئك الذين يتبعون 80% من الغذاء في مناطق رئيسة؛
- تحسين فرص وصول صغار المزارعين والمنتجين إلى الأسواق وحصولهم على التكنولوجيا؛
- زيادة تمكين المرأة في مجال الزراعة؛
- زيادة إمكانية الحصول على الطعام المغذي وتناوله؛
- زيادة استقرار دخل أصحاب الحيازات الصغيرة بوسائل من بينها: تشجيع الانخراط في المشاريع والمبادرات الخاصة.



### الصحة

20 - 60% من مخصصات التمويل

- مكافحة الأمراض المعدية، كالملاريا وفيروس الإيدز/مرض نقص المناعة المكتسبة وشلل الأطفال والأمراض المدارية المهمة؛
- كفالة التغطية التأمينية الروتينية؛
- تعزيز نظم الرعاية الصحية الأولية لتحقيق تكافؤ فرص الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية الجيدة



### البنية التحتية الأساسية

نسبة أقصاها 20% من مخصصات التمويل

- تحسين فرص الحصول على المياه وخدمات الصرف الصحي؛
- تحسين فرص الحصول على خدمات كهربائية يعول عليها؛
- زيادة فرص الحصول على الاتصالات المتنقلة والرقمية؛
- تعزيز حماية الأفراد والمنازل والمرافق العامة من الفيضانات.

يبدأ صرف الأموال



يُعلن عن دخول  
اتفاقيات التمويل  
حيز النفاذ؛



يوقع البنك  
الاتفاقيات؛



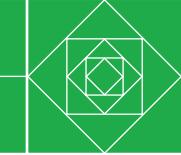
يعتمد مجلس البنك  
المشاريع؛



تلتزم الجهات المانحة  
بتقديم الأموال؛

# صندوق العيش والمعيشة

## وصف المشاريع والتقدم المحرز في تنفيذها



## وصف المشاريع والتقدم المحرز في تنفيذها



تعد أدناه المشاريع المستفيدة من تمويل الصندوق حتى نهاية 2018

السنة	البلد	القطاع	وصف المشروع	تمويل الصندوق (بملايين الدولارات)	تمويل المنح (بملايين الدولارات)	موارد البنك الرأسمالية العادلة (بملايين الدولارات)
2018	الكاميرون	صحة	تعزيز تكامل النظام والقدرة على تحسين إدارة الصحة العامة والاستجابة لحالات الطوارئ	29.40	10.29	19.11
2018	مصر	صحة	منع انتشار الأمراض المعدية في مراكز الرعاية الصحية المصرية للقضاء على التهاب الكبد بحلول عام 2030	40.00	4.00	36.00
2018	نيجيريا	صحة	تحسين استيعاب وتطبيق أنشطة الوقاية من الملاريا وعلاجها في ولايات مختلفة في نيجيريا	100.00	10.00	90.00
2018	باكستان	صحة	دعم المرحلة الثالثة من البرنامج الوطني لمكافحة شلل الأطفال	100.00	10.00	90.00
2018	إندونيسيا	زراعة	تلقيح السكان الأكبر فائدة من رقة الفقر في مناطق المرتفعات من خلال تحسين القدرات الإنتاجية الزراعية	65.60	6.56	59.04
2018	غامبيا غينيا لبنير السنغال سيراليون	زراعة	سد فوجوة الدكفاء الذاتي من الأرز في خمسة بلدان من خلال نهج متكامل لتطوير سلسلة القيمة	100.00	35.00	65.00
2018	ساحل العاج	بنية تحتية	المساعدة في تحقيق تحسن مستدام في توفير خدمات الصرف الصحي في أبيدجان ودمنس عشرة مدينة إقليمية	49.00	17.15	31.85
			<b>القيمة الإجمالية لمحفظة مشاريع الصندوق الموقّع على تمويلها لعام 2018<sup>(1)</sup></b>	<b>484.00</b>	<b>93.00</b>	<b>391.00</b>
2017	جيبوتي	صحة	دعم مشروع تعزيز رعاية صحة الأم والطفل	20.00	6.00	14.00
2017	موريطانيا	صحة	دعم البرنامج الوطني للصحة الإنجابية	2.60	0.78	1.82
2017	النiger	صحة	التعجيل بالحد من وفيات وأعطال الأمهات والأطفال	40.00	12.00	28.00
2017	طاجيكستان	صحة	تحسين خدمات صحة الأم والطفل في مقاطعة دانغارا	23.00	6.90	16.10
2017	الكاميرون	زراعة	المساهمة في النمو الشامل للجميع من خلال تعزيز الإنتاجية الزراعية وتطوير سلسلة القيمة	33.00	10.00	23.00
2017	أوغندا	زراعة	تعزيز الإنفاق والإنتاجية الزراعيين من خلال تحسين البنية التحتية الريفية والحصول على الخدمات الأساسية	33.00	10.00	23.00
2017	غينيا	بنية تحتية	تحسين ظروف المعيشة الاجتماعية في كوناكري وتعزيز البنية التحتية للصرف الصحي إلى التهديدات البيئية	54.00	16.00	38.00
			<b>القيمة الإجمالية لمحفظة مشاريع الصندوق الموقّع على تمويلها لعام 2017<sup>(2)</sup></b>	<b>205.60</b>	<b>61.68</b>	<b>143.92</b>
2016	الكاميرون	صحة	دعم الوقاية من انتقال فيروس نقص المناعة البشرية/إيدز من الأم إلى الطفل	40.00	12.00	28.00
2016	السنغال	صحة	برنامج ما قبل القضاء على الملاريا	32.00	9.60	22.40
2016	المغرب	صحة	دعم مجتمعات صغار المزارعين في المناطق الريفية عن طريق التنمية المتكاملة في جهة طنجة - نظوان الحسيمة	90.90	9.00	81.90
2016	بوركينا فاسو مالى	زراعة	تنمية منطقة الساحل الرعويه لتصبح مستدامة من خلال تطوير البنية التحتية، وإدارة الموارد الطبيعية، وتحسين سلسلة القيمة للمجترات الصغرى	90.03	27.81	62.22
2016	نيجيريا	زراعة	تطوير نظم الإنتاج الزراعي الرعوي في ولاية كانو لتصبح مستدامة وقادرة على مقاومة المناخ وتقلبات السوق	90.00	9.00	81.00
			<b>القيمة الإجمالية لمحفظة مشاريع الصندوق الموقّع على تمويلها لعام 2016<sup>(3)</sup></b>	<b>342.93</b>	<b>67.41</b>	<b>275.52</b>
			<b>إجمالي قيمة اعتمادات التمويل في محفظة صندوق العيش والمعيشة حسب الوضع في 31 ديسمبر 2018<sup>(4)</sup></b>	<b>1,032.53</b>	<b>222.09</b>	<b>810.44</b>

<sup>(1)</sup> 7 مشاريع من خلال 11 عملية في 2018.

<sup>(2)</sup> 7 مشاريع من خلال 7 عمليات في 2017.

<sup>(3)</sup> 5 مشاريع من خلال 8 عمليات في 2016.

<sup>(4)</sup> إجمالي المشاريع الموقّع عليها بسبب إلغاء مشروعين وما تبع ذلك من إعادة تخصيص الأموال.

رعاية - بنية تحتية  
المبالغ حسبما وافقت عليها لجنة التأثير والتزمت بها



## ما ي قوله مانحونا

”خلال فترة وجيزة لم تتجاوز الثلاث سنوات، أفاد الصندوق الملايين من الناس. إذ لا يفتؤ عمل الصندوق يتنامى، تتدوّن الثقة في أننا سنجعل أهدافنا، وسنجد ممولين آخرين، وسنوسّع جغرافيًا نطاق المشروعات التي نموّلها.“

السيد عادل الدوسني، مدير إدارة العمليات، صندوق أبو ظبي للتنمية

”جاءت مساهمة صندوق التضامن الإسلامي للتنمية في صندوق العيش والمعيشة نتيجة إيمان راسخ بأهمية التعاون المشترك والشراكة مع المؤسسات الدولية والوطنية الأخرى التي تتطلع إلى دعم المجتمعات الفقيرة والناس المهمشين، وانتشالهم من ودهة ظروف الboss إلى مراقبي الكرامة الإنسانية، عاقدة العزم على ألا تدع أحدًا في هذا العالم يتذلل عن الركب.“ د. وليد الوهيب، المدير العام

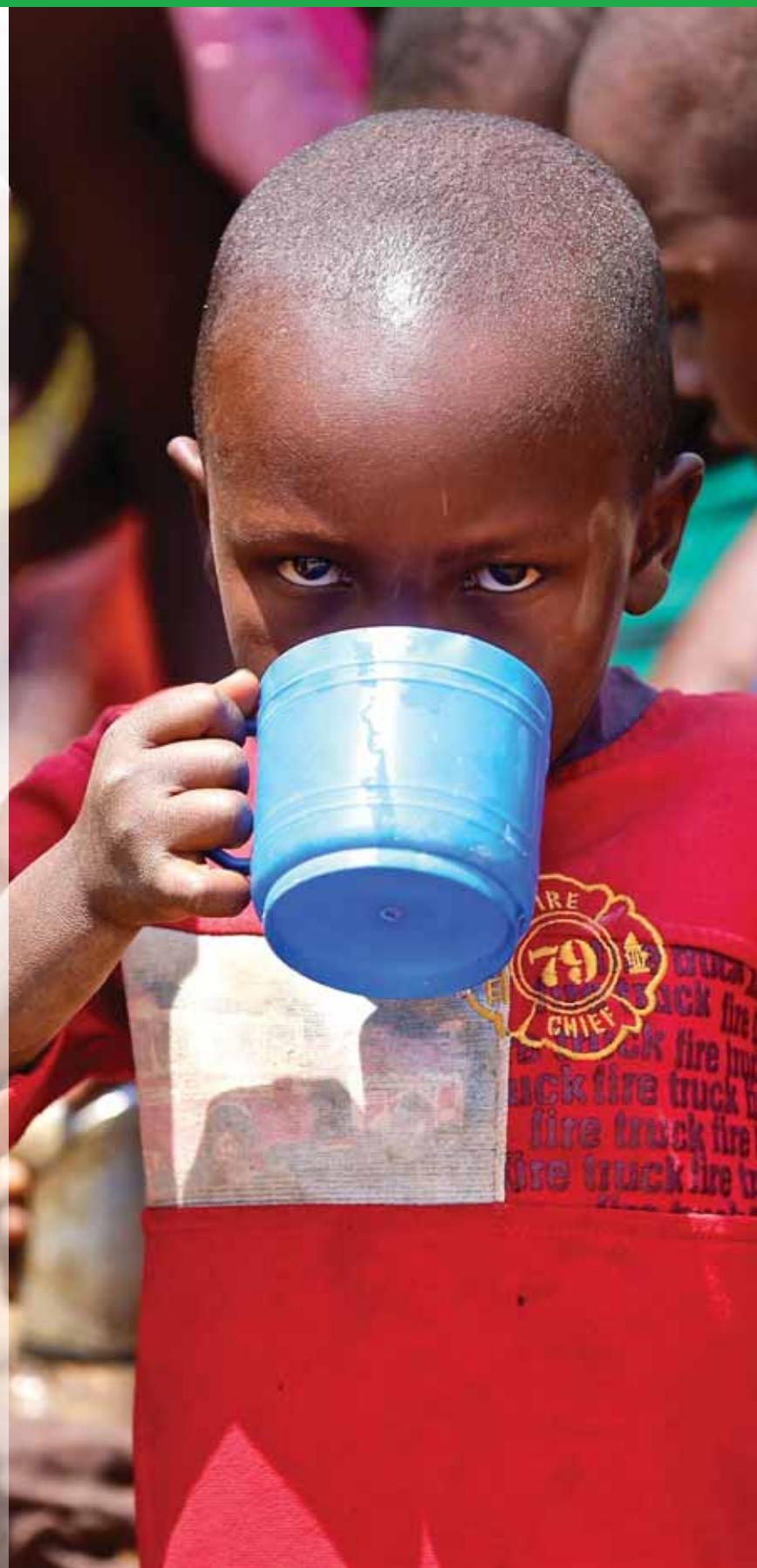
صندوق التضامن الإسلامي للتنمية

”لـ شك في أن المساهمة في مشاريع صندوق العيش والمعيشة تتيح إغاثة المحتججين وتتساعد في تنمية البلدان المستهدفة من خلال المشاريع المنفذة في القطاعات الاجتماعية الرئيسية. وينسق هذا الهدف مع رؤية مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية، التي تتمثل في مد يد العون للمحتاجين بدون استثناء“.

السيد أحمد البيز، مساعد المشرف العام على العمليات والبرامج، مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية

”يتيح صندوق العيش والمعيش فرصة جيدة لسد بعض فجوات التمويل في المساعدة الإنمائية الرسمية. كما يتيح الفرصة للشركاء للوصول إلى عدد كبير من البلدان من خلال نموذجه المالي الذكي والمبتكر. وبوصف صندوق قطر للتنمية جهة مانحة ناشئة، فإنه يرغب في زيادة مشاركته واندراطه في مبادرات التمويل الابتكارية.“

السيد علي بن عبد الله الدباغ، نائب المدير العام للتخطيط  
صندوق قطر للتنمية



# تسلیط الضوء على ثلاثة مشاريع

## المشروع 1.

تحسين خدمات رعاية صحة الأم والطفل في مقاطعة دانغارا،  
طاجستان

سنة الموافقة: 2017

قيمة المشروع: 26 مليون دولار



توضح الدكتورة نرجس رحيموفا، القائمة بأعمال مساعد ممثل صندوق الأمم المتحدة للسكان، والمسؤولة عن البرنامج الوطني للصحة الإنجابية والمساواة الجنسية، التحديات التي أدت إلى إطلاق هذا المشروع الذي يموله الصندوق، وكيف سيؤدي إلى تحسين الحصائل الصحية بالنسبة للنساء والأطفال في منطقة دانغارا.

كيف تؤثر وفيات واعتلال الأمهات والأطفال على حياة الناس في طاجستان واقتصاد البلد؟

تعد صحة الأم والطفل من المجالات ذات الأولوية بالنسبة لحكومة طاجستان. وبالرغم مما تبذله الحكومة وشركاؤها في التنمية من جهود كثيرة لتحسين صحة الأم والطفل في البلد، فإن العديد من الأهداف لم تتحقق. وفي الوقت الحالي، لا يحظى القطاع الصحي إلا بنسبة 2.3% فقط من الناتج المحلي الإجمالي، وهي نسبة لا تكفي لتوفير خدمات صحية جيدة للسكان، لا سيما في المناطق الريفية.

غالبية سكان طاجستان من الشباب. ومن المعتاد أن تتزوج الفتيات في عمر الثامنة عشرة وأن يحملن على الفور بعد الزواج. ويختذل الزوج وعائلته القرارات المتعلقة بالمسائل الصحية، ولا يهتمون كثيراً بصحة الزوجة. والفواصل الزمنية بين الولادات قصيرة، خاصة في المناطق الريفية.



لا يخصص لقطاع الصحة  
إلا 2.3% من الناتج المحلي  
الإجمالي، وهذا لا يكفي  
لتقديم خدمات صحية ذات  
جودة للسكان، خاصة في  
المناطق الريفية



ثلاثة مشاريع: ماذا حققت هذا العام؟

### **كيف يساعد المشروع الذي يموله الصندوق على تلبية هذه الاحتياجات، وسد الثغرات التي يعاني منها النظام الصحي في طاجكستان؟**

يهدف مشروع الصندوق إلى تحسين جودة الرعاية للأمهات والأطفال في المناطق الريفية والنائية للحد من المرض والوفيات بين الأمهات والأطفال. وقد صُمم المشروع على أساس الدروس المستفادة والإصلاحات الجارى إدخالها على قطاع الصحة في البلد. وسيحقق المشروع ما يلي:

- ♦ تعزيز قدرات الرعاية الصحية الأولية وقطاع المستشفيات في المناطق الريفية، وتحسين البنية التحتية المادية فيما،
- ♦ تعزيز خدمات الرعاية التوليدية الطارئة، وزيادة وصول المرأة الريفية إلى خدمات جيدة في مجال التوليد والأطفال حديثي الولادة، وبالتالي إنقاد الأثرواج في المناطق الريفية،
- ♦ المساعدة في تنفيذ معايير وبروتوكولات الرعاية الوطنية، وتعزيز تعليم القبالة بما يتماشى مع الطب القائم على الأدلة،
- ♦ زيادةوعي الناس بأن خدمات صحة الأم والطفل ذات الجودة العالية متاحة لهم ويمكنهم الاستفادة منها، مما يشجعهم على المشاركة في المزيد من الناقاش حول المسائل الصحية.

### **ما الذي يجعل التمويل الذي يقدمه الصندوق فريداً وخياراً جيداً لاحتياجات طاجكستان؟**

يركز المشروع على مجال يحظى بالأهمية. وله أهدافه المحددة ويساهم في المجالات الرئيسية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة. وسيكون له أيضاً تأثير طويل المدى، وسيتمكننا من تقديم نهج شامل لتحسين جودة صحة الأم والطفل في طاجكستان.

هذا النهج الشامل أمر أساسي، إذ إن النجاح لن يكون ممكناً إلا من خلال معالجة المسائل العديدة ذات الصلة من خلال تقوية المؤسسات وتنمية القدرات، والارتقاء بالبنية التحتية وتحسين توفير المعدات واللوازم الطبية.



الدكتورة نرجس رحيموفا

ويمكن أن يؤدي تعدد الحمل المبكر إلى الكثير من المشكلات الصحية والنفسية للنساء المعنيات ولأطفالهن، ومن الواضح أن خطر اعتلال الإناث ووفياتهن كبيرٌ للغاية. وفي طاجكستان، تتحمّل المرأة مسؤولية العناية بمنزلها ورعاية أطفالها وتعليمهم. وهي تساهم في اقتصاد الأسرة، وكذلك الاقتصاد العام، ولذلك فإنّ وفاة المرأة، خاصةً إن حدثت وهي في مقبل عمرها، تترتب عنها عواقب وخيمة على أسرتها ومجتمعها وعلى البلد أجمع.

### **ما الذي يجب معالجه لتحسين الحصائل الصحية بالنسبة للنساء والأطفال؟**

توجد فجوات في الخدمات على مستوى الرعاية الصحية الأولية في طاجكستان، ويتمثل ذلك في ما يلي:

- ♦ نقص القدرات لدى العاملين في الرعاية الصحية الأولية في "دور الصحة" (التي تمثل أولى مستويات الرعاية الصحية الأولية، حيث لا يوجد سوى الممرضات والقابلات) والمرآئي الصحية الريفية (التي تمثل المستوى الثاني من الرعاية الصحية الأولية)،
  - ♦ عدم كفاية مستويات المتخصصين (أطباء التوليد/أمراض النساء، والاختصاصيين في الموليد حديثي الولادة، والقابلات) على مستوى الرعاية الصحية الأولية،
  - ♦ ضعف البنية التحتية ونقص الإمدادات والأدوية.
- هناك أيضاً ثغرات في قطاع المستشفيات، ويشمل ذلك ما يلي:
- ♦ نقص قدرات المهنيين الصحيين في مجال البرامج القائمة على الأدلة،
  - ♦ عدم تنفيذ المعايير والبروتوكولات الوطنية بشكل كافٍ بسبب غياب المعرفة والوعي،
  - ♦ ضعف جودة خدمات الرعاية التوليدية الطارئة،
  - ♦ ضعف البنية التحتية ونقص الإمدادات،
  - ♦ نقص وسائل النقل المتناسبة للمرأة الريفية للوصول إلى خدمات الطوارئ.

### **يهدف المشروع الذي**

### **يموله الصندوق إلى**

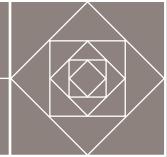
### **تحسين جودة الرعاية المقدمة**

### **للأمهات والأطفال في**

### **المناطق الريفية والنائية**

### **بغية الحد من الاعتلال**

### **والوفيات بين الأمهات والأطفال**



## المشروع 2.

مشروع ولادية كانو للزراعة  
الرعوية، نيجيريا

سنة الموافقة: 2016

قيمة المشروع: 100 مليون دولار



يقدم ثلاثة من أصحاب المصلحة وجهات نظرهم حول التحديات التي أدت إلى إطلاق هذا المشروع، متناولين الحلول التي ينطوي عليها، والنتائج التي يتوقعون تحقيقها.

السيد ملام إبراهيم غاربة محمد، منسق المشروع ورئيس وحدة إدارة المشاريع

"نتوقع أن يدّ هذا المشروع من الفقر في ولادية كانو من خلال إنشاء سلسلة قيمة مستدامة لإنقاجية الحيوانات والمحاصيل. وسيؤدي ذلك بدوره إلى تعزيز الأمان الغذائي للفئات الضعيفة من السكان في الولاية."

ونتوقع أن يحقق المشروع ثلث حصائر:

- إدارة موارد الرعي وإدارة مستدامة عن طريق إنشاء لجان معنية بالمحمييات الرعوية وتنفيذ تجربة قائمة على المراعي التي تملكها وتديرها الأسر في نطاق سكناها،

- تطوير سلسلة قيم للحلب عن طريق تحسين إنتاجية الأبقار وجمع الألبان ومعالجتها، وتحسين تسويق الألبان ومنتجاتها،

- تعزيز سلسلة القيمة الخاصة باللحوم (لحوم البقر والضأن والماعز) عن طريق زيادة إنتاجية الحيوانات، وتحسين تسويق الحيوانات الحية، ومعالجة اللحوم بصورة تضمن قدرأً أكبر من السلامة والصحة،

سيؤدي كل ذلك إلى زيادة دخل الأسرة المتأنى من سلسلة قيمة الماشية والمحاصيل. وبالفعل، من المتوقع أن يستفيد حوالي 5 ملايين شخص من هذا المشروع.





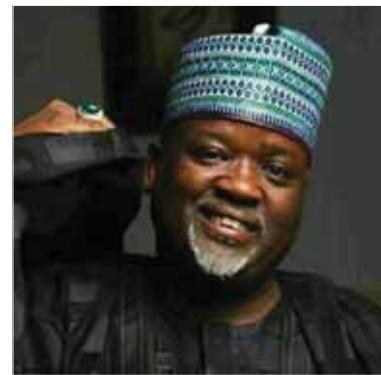
## ثلاثة مشاريع: ماذا حققت هذا العام؟

البروفيسور محمود إبراهيم دانيجي، رئيس هيئة كانو للتنمية الزراعية والريفية، الوكالة المنفذة للمشروع

في نيجيريا عامة، وفي ولاية كانو على وجه الخصوص، لا يزال الفقر وانعدام الأمان الغذائي والبطالة من بين التحديات المُرهقة. ويطلب التصدي لذلك، وبلغ أهداف التنمية المستدامة، بذل جهود أكبر لتعزيز نمونا الاقتصادي بطريقه شاملة للجميع.

ويتيح الصندوق فرصة فريدة من خلال التمويل الميسر والمنتهي لمواجهة هذه التحديات من أجل زيادة الإنتاجية والحد من الفقر. وسيساعد المشروع الذي يموله الصندوق على تطوير أنظمة للإنتاج المستدام قادر على الصمود إزاء تقلبات المناخ والسوق، وذلك من خلال الاستثمار في الأسواق والمؤسسات والبنية التحتية وإدارة الموارد الطبيعية والمحافظة عليها.

وسينتثّر المشروع تأثيراً إيجابياً على تطوير القطاع الخاص. إذ سيتولى شريك من القطاع الخاص إدارة بعض مراكز تجميع الأليان، وسيقدّم الدعم إلى المفترضين (رواد الأعمال) لكي يقوموا بتطوير الأراضي وإدارتها بحيث يتبنّى لهم استخدامها لأغراض شتى، تتراوح من إنتاج الأعلاف التجارية إلى تطوير نظام بذور المداعي. وسيوفر المشروع أيضاً فرص العمل للشباب العاطلين عن العمل، ويعزز البنية التحتية بما يمكن الأعمال الجديدة من الازدهار.



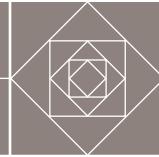
سعادة الدكتور ناصر يوسف غوانا، نائب الحاكم ومفوض الزراعة والموارد الطبيعية

"الزراعة عنصر مهمٌ في الاقتصاد النيجيري، وتسمم بنسبة 22.6% من الناتج المحلي الإجمالي، ويعمل فيها 70% من السكان البالغ عددهم 182 مليون نسمة. وفي ولاية كانو، تعتبر الزراعة من أكبر القطاعات توظيفاً وتزويداً بالغذاء وتنقيضاً للدخل، كما توفر المواد الخام للصناعة. ويعمل حوالي 75% من السكان بصورة مباشرة أو غير مباشرة في شكل من أشكال النشاط الزراعي بما في ذلك إنتاج المحاصيل وتربية الماشية وصيد الأسماك."

ونجد من بين التحديات الرئيسية في ولاية كانو: عدم الاستخدام الأمثل للمدخلات الزراعية وعدم كفاية الميكنة والتكنولوجيا، وضعف إمكانية الحصول على اللئام. علاوة على ذلك، يتسبّب عجز نيجيريا عن معالجة معظم منتجاتها الزراعية بما يلبي المعايير الدولية إلى فقدان ما يصل إلى 40% من قيمة تلك المنتجات. وتفتقّر الأسواق المحلية أيضاً إلى المرتفقات الأساسية والبنية التحتية.

ويحتوي المشروع الذي يموله الصندوق على ثلاثة مكونات: تحسين الإنتاجية الزراعية الرعوية وتحسين الإنتاج، وإضافة القيمة وإمكانية الوصول إلى الأسواق، وإدارة المشاريع. وبُعد بناء القدرات من المواضيع الرئيسية المتداخلة النطاق. ويدعم هذا المشروع مجالاً من المجالات ذات الأولوية: تمكين المزارعين، الفئة الأشد فقرًا، من زراعة ما يكفي من الغذاء لإطعام أسرهم وبيع الفائض لكسب العيش".

يساعد المشروع الذي  
يموله الصندوق على تطوير  
نظم للإنتاج المستدام قادر  
على الصمود إزاء تقلبات  
المناخ والسوق



### المشروع 3.

مشروع كوناكري للصرف الصحي، غينيا

سنة الموافقة: 2017

قيمة المشروع: 59 مليون دولار



مودي ماهي باري، منسق المشروع ورئيس وحدة إدارة المشاريع، وسورى كامارا، الرئيس التنفيذي للوكالة الوطنية للصرف الصحي والسلامة العامة (الوكالة المنفذة لهذا المشروع)، يقدمان أفكارهما حول ما يحققه هذا المشروع في مجال الصرف الصحي من فوائد عديدة بعيدة المدى لسكان كوناكري.

كيف تؤثر البنية التحتية السيئة لمياه الصرف الصحي والنفايات في كوناكري على سكانها وعلى الاقتصاد عموماً؟

**السيد مودي:** يتسم نظام الصرف الصحي في كوناكري بنقص كبير في البنية التحتية لتصريف مياه الأمطار، والتخلص من مياه الصرف الصحي ومعالجتها، وجمع النفايات الصلبة والتخلص منها. وتكتنف الإشكالات إمدادات مياه الشرب أيضاً.

**سورى كامارا:** يتسبب سوء تشغيل البنية التحتية في طائفة من التحديات، من تلوث مياه الشرب، وما يترتب على ذلك من انتشار الأمراض، إلى الروائح الكريهة المنتبعثة، وطفح المجاري في الطرق العامة وأزدحامها، وانغلاق مزارات التخلص من مياه الصرف الصحي، ما يؤدي بالمقابل إلى تدهور الطرق المعبدة. وهناك تكلفة مالية هائلة ينطوي عليها التعامل مع التبعات التي تنشأ عن هذا الوضع على صحة الناس.





ثلاثة مشاريع: ماذا حققت هذا العام؟

### **ما الذي يجعل التمويل الذي يقدمه الصندوق خياراً جيداً؟**

**سوري كامارا:** تحقق المشاريع التي يمولها الصندوق الفعالية من حيث الوقت والتكلفة، وتتيح الاعتماد على دعم يقدمه شريك مؤسسي موثوق به، وتنسم إجراءات حشد الأموال بالمرونة، دون أن يؤدي ذلك إلى زيادة عبء الدين.

**السيد مودي:** تجرب عمليه التفاوض للحصول على أموال من الصندوق بكل عناء ومتابر، وشروط التنفيذ ليست ملزمة. إنه تمول من يتكيف مع الحقائق والاحتياجات على أرض الواقع.

### **ماذا تقول بلد نام يفكر في البدء في مشروع مع الصندوق؟**

**سوري كامارا:** أود أن أشجع كل البلدان النامية على التقدم بطلب الحصول على أموال من الصندوق. ومن المهم الانتباه لمسائل مثل: تغيير السلوك، واعتماد الممارسات الجيدة، والسعى للحصول على تمويل إضافي، وال الحاجة إلى الاستفادة مما أجزته المشاريع القائمة. فإن كنت تبحث عن تمويل من المصرف لمشروعك، فتأكد من أنك مستعد جيداً بأحدث البيانات الإحصائية، وأنك تعمل على تعزيز الحكومة الجيدة، وأن جميع أصحاب المصلحة يقومون بتنفيذ المشروع.

**السيد مودي:** أموال الصندوق متاحة للبلدان النامية التي تتبع سياسات اجتماعية متماسكة ومفيدة للمؤسسات الضعيفة. وتمكن الأموال التي يقدمها الصندوق البلدان من الحصول على موارد مالية لا تؤثر كثيراً على مستوى المديونية. ومن المهم الإشارة إلى أن شروط إدارة الأموال التي يقدمها الصندوق مؤطرة وأن جميع الإجراءات يمكن اقتناها.

### **كيف سيساعد المشروع الذي يموله الصندوق؟**

**سوري كامارا:** سنستخدم الأموال التي يقدمها الصندوق في التصدي لهذه التحديات بالطرق التالية:

- ♦ بناء القدرات المادية لإدارة النفايات الصلبة والسائلة؛

- ♦ تحسين إطار تدخل القطاع الخاص من خلال تطوير نقاط التجمع وموائع التحويل؛

- ♦ إنشاء إطار إداري يشمل جميع أصحاب المصلحة (الأسر، المنظمات غير الحكومية، الشركات الصغيرة والمتوسطة، المجتمعات المحلية)؛

- ♦ تمكين بناء قدرات رأس المال البشري

- ♦ إدخال فرز النفايات وإعادة التدوير

**السيد مودي:** ستتشعّج هذه الأنماط المحددة الأهداف على تغيير سلوك السكان المحليين مما يعزز البنية التحتية. وستصان المعدات وتدار وفقاً للمبادئ المعتمول بها في القطاع الخاص بغية ضمان استدامة تشغيلها. ومن شأن هذه التدابير، المقررة بالحكومة الجديدة، أن تعزز التحكم في خدمات الصرف الصحي للمخلفات الصلبة والسائلة.

### **ما هي النتائج الإيجابية التي تتوقعون أن يؤتيها هذا المشروع؟**

**سوري كامارا:** سيدمي مشروع الصرف الصحي لمدينة كوناكري السكان من الفيضانات، ويفصل من المخاطر على الصحة العامة والسلامة، ويحمي ممتلكات السكان، ويحقق أمان الطرق، ويقي مصادر مياه الشرب من احتمالات التلوث. كما سيعمل على خلق فرص عمل مباشرة وغير مباشرة في قطاع الصرف الصحي.

**السيد مودي:** سيقوم المشروع، من خلال جميع مكوناته، ببناء قدرات رأس المال البشري. إن تحسين قدرات وأدوار أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص وأصحاب المصلحة غير الحكوميين سوف ينعكس إيجاباً على جميع الجهات المرتبطة بعملية الصرف الصحي. فستتاح للشركات الصغيرة والمتوسطة المحلية، المنخرطة بصورة مباشرة في جمع القمامه وإفراغ خزانات الصرف الصحي، المزيد من الفرص، ويتحقق لها دخل أعلى، مما يؤدي إلى خلق فرص العمل.

وتحل إلى رؤية التحسن في الظروف المعيشية لسكان كوناكري من خلال الإدراة المستدامة للنفايات الصلبة والسائلة، وتصريف مياه الأمطار، وتحسين جودة مياه الشرب.

وعلى المدى الطويل، نتوقع أن نشهد تغييرات في سلوك الأفراد، وتعزيز البنية التحتية وزيادة المعدات، ومشاركة القطاع الخاص مشاركةً قوية في جميع مراحل عملية التنفيذ. ويمكن أن تعود النهج المستخدمة بالفائدة على جميع المدن الغينية.



في كوناكري، نتوقع أن نشهد  
تغيرات في سلوك الأفراد،  
وزيادة في البنية التحتية  
والمعدات، ومشاركة القطاع  
الخاص مشاركةً قوية في  
جميع مراحل عملية التنفيذ



### مصر - بلد متوسط الدخل من الشريحة الدنيا (الشرق الأوسط)

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 3,17**

صناعة المماضين ذاتية التعطيل - دعم برنامج القضاء على التهاب الكبد الوبائي

**الرعاية الصحية** 40 مليون دولار أمريكي

منع انتشار الأمراض المعدية في مراكز الرعاية الصحية المصرية للقضاء على التهاب الكبد جيم بحلول عام 2030

**شركاء التنمية المشاركون:** البنك الدولي

من بين النتائج المتوقعة:

- تأسيس مصنع حديث للمماضين ذاتية التعطيل بطاقة إنتاجية قدرها 200 مليون حقنة في السنة

- 100% من خدمات التحصين تستخدم مماضين مصنوعة مطلياً

- تقليل نسبа الإصابة بالتهاب الكبد جيم من 10% إلى 2%

- حصول المصنع على اعتماد منظمة الصحة العالمية وشهادة المنظمة الدولية للتوصيد القياسي (الأيزو) الذي

يصبح قادراً على المنافسة في الأسواق الإقليمية/العالمية

**الجدول الزمني المتفوخي:** 3 سنوات بعد التفعيل

**الحالة:** في مرحلة الإعداد

### نيجيريا - بلد متوسط الدخل من الشريحة الدنيا (أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,3,17**

مشروع توسيع البرنامج الوطني للقضاء على الملاريا

**الرعاية الصحية** 100 مليون دولار أمريكي

تحسين تقديم واستيعاب أنشطة الوقاية من الملاريا وعلاجه في ولايات متعددة

**شركاء التنمية المشاركون:** بنك التنمية الأفريقي، البنك الدولي

النتائج المتوقعة تشمل:

- 80% من الأسر تتمتع بالحماية بالناموسيات المتباعدة

المعالجة بمبيدات الدشرات

- 80% من التغطية بالعلاجات المركبة المكونة من مادة الأرتيميسيين والإدارة عالية الجودة للحالات

- 80% من التغطية بالوقاية الكيميائية من الملاريا الموسمية للأطفال دون سن الخامسة

- تحسين المعرفة بالوقاية من الملاريا وعلاجه

**الجدول الزمني المتفوخي:** 3 سنوات بعد التفعيل

**الحالة:** في مرحلة الإعداد

### الكاميراون - من البلدان الأعضاء الأقل نمواً (أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,3,17**

تعزيز نظم الكاميرون للرعاية الصحية الأولية وإدارة الطوارئ

**الرعاية الصحية** 29.4 مليون دولار أمريكي

تعزيز تكامل النظام والقدرة على تحسين إدارة الصحة العامة والاستجابة لحالات الطوارئ

من بين النتائج المتوقعة:

نظام وطني لمركزى عامل لإدارة الصحة العامة وإدارة حالات الطوارئ يتضمن برامج متكاملة للصحة العامة بما في ذلك:

- تشييد وتجهيز معهد وطني للصحة العامة و 3 مراكز متعددة للأقاليم للصحة العامة

- تعزيز المركز الإقليمي للوقاية من الأولئنة ومكافحتها من خلل موظفين متقللين مدربين، وتوفير الموارد، وأنظمة

مراقبة قوية، من أجل المكافحة الفعالة للأوبئة

- بحوث عملية لتحسين مكافحة الأمراض المعدية

**الجدول الزمني المتفوخي:** 5 سنوات بعد التفعيل

**الحالة:** في مرحلة الإعداد

### باكستان - بلد متوسط الدخل من الشريحة الدنيا (آسيا)

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,3,17**

دعم برنامج القضاء على شلل الأطفال (2019-2021)

**الرعاية الصحية** 100 مليون دولار أمريكي

دعم المرحلة الثالثة من البرنامج الوطني للقضاء على شلل الأطفال

**شركاء التنمية المشاركون:** منظمة الصحة العالمية، منظمة إنقاذ الطفولة

من بين النتائج المتوقعة:

- القضاء على فيروس شلل الأطفال والدليلة دون عودته

- استدامة مستويات تحصين السكان لمنع انتقال العدو

- زيادة معدلات التحصين باللقاحات الأساسية الأخرى لتقليل عبء الأمراض ووفيات الأطفال دون سن الخامسة

**الجدول الزمني المتفوخي:** 3 سنوات بعد التفعيل

**الحالة:** في مرحلة الإعداد



## اندونيسيا – بلد متوسط الدخل من الشرحة الدنيا (آسيا)

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,2,17**

تطوير نظم الزراعة المتكاملة في مناطق المرتفعات

الزراعة 66 مليون دولار

إخراج السكان الأشد فاققة في مناطق المرتفعات من الفقر من خلال تحسين القدرات الإنتاجية الزراعية

شركاء التنمية المشاركون: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

من بين النتائج المتوقعة:

- حصول 25000 أسرة على الاستثمارات والدعم التقني

والخدمات الزراعية من المشروع

- تمنع 20 ألف أسرة بزيادة في ملكية الأصول

- استفادة 15 ألف امرأة وعشرون ألف من الشباب

الجدول الزمني المتوفى: 5 سنوات بعد التفعيل

الحالة: مرحلة الإعداد



## غامبيا / غينيا / النيجر / السنغال / سيريرا ليون – من البلدان الأعضاء الأقل نمواً

**أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى**

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,2,5,17**

مشروع تطوير سلسلة قيم الأرز الإقليمية

الزراعة 100.5 مليون دولار أمريكي

مساعدة الحكومات على سد فجوة الاكتفاء الذاتي من الأرز في خمسة بلدان من خلال اعتماد نهج متامنل لسلسلة القيمة

شركاء التنمية المشاركون: بنك التنمية الأفريقي، المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في أفريقيا

من بين النتائج المتوقعة:  
التاثير على العيش والمعيشة:

- سد فجوات الاكتفاء الذاتي من الأرز بنسبة 5% إلى 25%

لكل بلد

- خلق 175,000 فرصة عمل في مجالات البذور وإنتاج الأرز ومحطات الأرز

- تحسين متوسط العائد للمزارعين من hectare الواحد بنسبة

%69

النتائج الزراعية الرئيسية:

- إنتاج 20000 طن من البذور عالية الجودة وتوزيعها

- حدوث زيادة نسبية 40% في إنتاجية المحاصيل في 3 أنواع

من نظم الإنتاج

الجدول الزمني المتوفى: 3 سنوات بعد التفعيل

الحالة: وافق مجلس المديرين التنفيذيين للبنك على المشروع في كانون الأول/ديسمبر 2018

## ساحل العاج – من البلدان الأعضاء الأقل نمواً

**(أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)**

**أهداف التنمية المستدامة المشمولة مباشرة: 1,3,6,11,17**

مشروع الصرف الصحي للمياه لمشروع أبيدجان و 15 مدينة إقليمية

البني التحتية الصغيرة 49.2 مليون دولار أمريكي

المساعدة في تحقيق تحسن مستدام في توفير خدمات الصرف الصحي في أبيدجان و 15 مدينة إقليمية

شركاء التنمية المعنيون: تعكف الحكومة حالياً على استكشافهم

من بين النتائج المتوقعة:

- تزويد 7,366,519 نسمة بخدمات الصرف الصحي المحسنة

- خفض عدد الوفيات الناجمة عن الإسهالات من 500 ألف

- حالة في 2016 إلى 250 ألف حالة في 2025

- خفض عدد الوفيات الناجمة عن الملاريا من 4,431 في

- 2016 إلى 2,000 في 2025

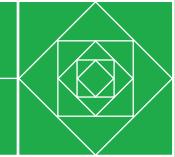
- خلق التلاطف من الوظائف الدائمة والموقته

الجدول الزمني المتوفى: 4 سنوات بعد التفعيل

الحالة: في مرحلة الإعداد

## صندوق العيش والمعيشة

### استشراف المستقبل



عام 2019 يشهد انتقال رئاسة صندوق العيش والمعيشة

ستنتقل الرئاسة من صندوق التضامن الإسلامي للتنمية إلى صندوق قطر للتنمية.



من:  
**د. وليد الوهيب**  
مدير عام صندوق  
التضامن



إلى:  
**السيد علي بن عبد الله الدباغ**  
نائب المدير العام  
للتخطيط، صندوق  
قطر

## استشراف المستقبل

2019، عام شهد زيادةً في صرف المدفوعات

عام 2019 عام محوري للصندوق، ففيه يدخل إلى النصف الثاني من دورته الأولى

ومنذ نهاية عام 2018، بلغ قوام المحفظة النشطة للصندوق 19 مشروعًا، 29% منها بدأ صرف مدفوعاتها بالفعل و 65% منها ما زال وضعها يتراوح ما بين توقيع اتفاقيات التمويل وتفعليها، بينما لا تزال نسبة الـ 6% المتبقية قيد الإعداد.

وسينصب تركيز وحدة إدارة الصندوق خلال عام 2019 على تسريع العمل في المشروعات بغية زيادة وتيرة سداد المدفوعات، إذ إن المشروعات باتت جاهزة لتحقيق نتائجها المرجوة. وسيتيسر ذلك بفضل نشر المزيد من موظفي المشاريع في المكاتب الميدانية وعلى أرض الواقع.

ولما يمكن تنفيذ المشاريع إلا من خلال صرف المدفوعات واستخدامها لتحقيق الحصيلة المتبقية. ويعني الشروع في صرف المدفوعات، بالنظر إلى الخصائص الأساسية للتمويل الإسلامي، أن الأصول بدأت تأخذ شكلها، وأن حياة السكان المعنيين ومعيщتهم بدأنا تتأثران بشكل إيجابي.

سينصب التركيز خلال عام 2019 على تسريع تنفيذ المشروعات وتحسين نقل الموارد إلى البلدان الأعضاء.



استشراف المستقبل



"لقد أتّلّ صدورنا ما حظينا به من دعم قوي لاستكشاف أعضاء جدد للانضمام إلى الشراكة البتكارية الجديدة التي ابتعدها الصندوق".

د. محمد الجوني  
نائب الرئيس لتنمية الشراكات، البنك الإسلامي للتنمية



"تهدف إلى دعم التسريع في سداد المدفوعات وتنفيذ مشاريع الصندوق في البلدان الأعضاء في عام 2019 لكي نغدو أقرب إلى بلوغ ما نطمح إليه في النهاية: إحداث تحول في ظروف العيش والمعيشة التي يكابدها أشدّ السكان حاجة".

د. وليد أحمد عداس  
مدير الصندوق



من الأنشطة  
المهمة في 2019  
المشاركة والتعاون  
بقدر أكبر من روح  
الاستباق مع المانحين



## مشاريع جديدة بإجراءات تنفيذ معجلة

أصبحت محفظة الصندوق أكثر ثراءً في أكتوبر 2018 بالإضافة سبعة مشاريع جديدة.

ويجب أن تعمل وحدة إدارة الصندوق الآن مع الفرق القطاعية للمضي قدماً بهذه المشاريع من خلال اعتماد التغييرات في نماذج الأعمال والتشغيل التي اعتمدها البنك مؤخراً. وبهدف هذا التحرك إلى الانتقال بهذه المشاريع الجديدة بسرعة وكفاءة إلى الوضع الذي يفي بالشروط المطلوبة للتنفيذ وصرف المدفوعات.

وتشمل الأنشطة المهمة الأخرى لعام 2019 المشاركة والتعاون بقدر أكبر من روح الاستباق مع الجهات المانحة، وإدارة شبكتنا من الأطراف الخارجية إدارة تنسيم بقدر أكبر من الفعالية، وتعزيز كفاءة جميع الأنشطة التمكينية، وإصدار التقرير السنوي لعام 2019.



# صندوق العيش والمعيشة

## تقرير مراجع الحسابات المستقل



## تقرير مراجع الحسابات المستقل

أصحاب السعادة رئيس وأعضاء لجنة التأثير

صندوق العيش والمعيشة

جدة

المملكة العربية السعودية

### تقرير عن القوائم المالية

لقد أجرينا مراجعة لقائمة المركز المالي المرفقة لصندوق العيش والمعيشة ("الصندوق")، التابع للبنك الإسلامي للتنمية، كما هي في ديسمبر 2017، وما يتصل بها من قوائم تخص الأنشطة والتغيرات النقدية والتغيرات في صافي الأصول خلال السنة المنتهية في ذلك التاريخ. وتدرج هذه القوائم المالية ضمن مسؤولية إدارة الصندوق، شأنها شأن تعهد الصندوق بالعمل وفقاً لأحكام الشريعة. أما نحن، فمسؤوليتنا تمثل في إبداء الرأي في تلك القوائم المالية بناء على ما تذرره من مراجعة للحسابات.

وقد اضطلاعنا بمراجعة الحسابات وفقاً لمعايير المحاسبة الخاصة بالمؤسسات المالية الإسلامية، الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. وتقتضي تلك المعايير أن ينطوي عملية المراجعة وتجريتها للحصول على تأكيد معقول بشأن مدى خلو القوائم المالية من أي أخطاء جسيمة. وتشمل عملية المراجعة إجراء فحص اختباري للأدلة التي تؤيد المبالغ والمعلومات الواردة في القوائم المالية. كما تشمل تقييم المبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة، فضلاً عن تقييم العرض العام للقوائم المالية. ونعتقد أن المراجعة التي أجريناها تهيئ أساساً معقولاً لرأينا.

### الرأي

رأينا أن القوائم المالية تقدم صورة صحيحة ونزيهة عن المركز المالي للصندوق كما هو في 31 ديسمبر 2017، ولنتائج عملياته وتدفقاته المالية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً لقواعد الشريعة ومبادئها، كما حددتها الهيئة الشرعية للبنك الإسلامي للتنمية ومعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

عن إرنست آند يونغ

أحمد رضا  
محاسب عام معتمد  
رخصة رقم 356  
15 أبريل 2019  
10 شعبان 1440هـ

EY



جدة

MNA/18/41



## تقرير مراجع الحسابات المستقل

### قائمة المركز المالي خلال 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك)

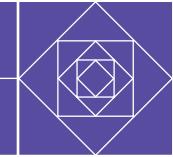
2017	2018	إيضاحات	
46,515,425	29,628,925	4	النقد وما في حكمه
81,784,598	117,369,368	5	استثمارات في السلع
19,468,282	-	6	مساهمات مستلمة من مانحين
-	1,171	7	موجودات أخرى
<b>147,768,305</b>	<b>146,999,464</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
مطلوبات			
223,463	158,543	10	مبالغ مستحقة الدفع للطراف أخرى
534,412	348,266	11	مستحقات ومطلوبات أخرى
<b>757,875</b>	<b>506,809</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>147,010,430</b>	<b>146,492,655</b>		<b>صافي الموجودات</b>
مقدمة من:			
145,413,998	143,436,601	8	مساهمات المانحين
1,596,432	3,056,054	8,9	مبلغ الاحتياطي
<b>147,010,430</b>	<b>146,492,655</b>		

### قائمة الأنشطة خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 (جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك)

خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017	خلال السنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018	إيضاحات	
			<b>الدخل المتأتي من:</b>
65,351	2,509,115	12	هبات المانحين
554,934	2,678,485		استثمارات في السلع
62,271	406,569		الدخل المتأتي من منح الاستشارات
643,158	1,218,863	9	مبالغ منفولة من مبلغ الاحتياطي
<b>1,325,714</b>	<b>6,813,032</b>		<b>صافي الدخل قبل احتساب النفقات الإدارية والتشغيلية</b>
(580,937)	(999,983)	13	تكاليف الإدارية للمراافق
(65,351)	(2,509,115)		مصاريف على المنح
(62,271)	(406,569)		الاستشارات
(62,221)	(218,880)	14	تكاليف إعداد المشاريع
<b>(770,780)</b>	<b>(4,134,547)</b>		<b>مجموع النفقات الإدارية والتشغيلية</b>
<b>554,934</b>	<b>2,678,485</b>		<b>صافي الدخل قبل نقل دخل الاستثمار إلى احتياطيات المانحين</b>
(554,934)	(2,678,485)	15	نقل دخل الاستثمار إلى احتياطيات المانحين
-	-		<b>صافي الدخل خلال السنة</b>

# صندوق العيش والمعيشة

## تقرير المراجع المستقل



### قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018  
(جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك)

2017	2018	إيضاحات	
			<b>التدفقات النقدية من العمليات</b>
554,934	2,678,485		صافي الدخل قبل نقل دخل الاستثمار إلى احتياطيات المانحين
			التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(1,031,348)	(4,044,069)		(النقصان) الزيادة في المبالغ المستحقة الدفع لاطراف ذات صلة
-	(186,146)		(النقصان) الزيادة في المستحقات وسائر المطلوبات
-	250,000		المسلم في مقابل منح الاستشارات
(476,414)	(1,301,730)		صافي الدخل المتأتي من الأنشطة التشغيلية
			<b>التدفقات النقدية من نشاط الاستثمار</b>
(81,784,598)	(35,584,770)	5	استثمارات في السلع
<b>(81,784,598)</b>	<b>(35,584,770)</b>		صافي النقد المستخدم في نشاط الاستثمار
			<b>التدفقات النقدية من نشاط التمويل</b>
83,268,513	20,000,000	8,6	تبرعات من المانحين
<b>83,268,513</b>	<b>20,000,000</b>		صافي النقد المتأتي من نشاط التمويل
1,007,501	(16,886,500)		صافي التغير في النقد وما في حكمه
45,507,924	46,515,425		النقد وما في حكمه في بداية السنة
<b>46,515,425</b>	<b>29,628,925</b>	4	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>
			<b>معاملات غير نقدية</b>
1,404,317	1,459,622		صافي الحركة في مبلغ الاحتياطي

### قائمة التغيرات في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018  
(جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة ما لم يُشر إلى خلاف ذلك)

2017	2018	
74,112,383	147,010,430	صافي الموجودات في بداية السنة
73,051,622	531,718	المساهمات خلال السنة
(88,224)	1,459,622	تعديلات في مبلغ الاحتياطي
(65,351)	(2,509,115)	مصرفوفات المتن
<b>147,010,430</b>	<b>146,492,655</b>	<b>صافي الموجودات في نهاية السنة</b>



## تقرير المراجع المستقل

### جدول مساهمات المانحين

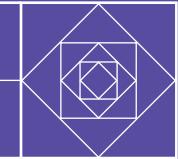
كانت حركة مساهمات المانحين كما يلي:

(جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك)

المجموع		صندوق أبوظبي للتنمية		مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية		صندوق قطر للتنمية		مؤسسة بيل وماندا غينس		صندوق التضامن الإسلامي للتنمية			
المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي	المبلغ المتاح للصرف	مبلغ الاحتياطي
73,832,044	280,339	9,862,347	39,772	19,724,818	79,545	9,761,951	21,960	14,758,109	59,516	19,724,819	79,546	الرصيد بحلول 31 كانون الأول / ديسمبر 2017	
73,051,622	-	9,734,142	-	19,577,694	-	9,705,337	-	14,566,168	-	19,468,281	-	المساهمات خلال السنة	
(1,404,317)	1,404,317	(204,577)	204,577	(409,150)	409,150	(75,314)	75,314	(306,126)	306,126	(409,150)	409,150	مخصص مبلغ الاحتياطي	
-	(580,937)	-	(89,424)	-	(178,849)	-	-	-	(133,815)	-	(178,849)	تكاليف إدارة المرافق	
-	(62,221)	-	(8,317)	-	(16,634)	-	(8,191)	-	(12,445)	-	(16,634)	تكاليف إعداد المشاريع	
-	554,934	-	110,545	-	25,507	-	86,358	-	111,434	-	221,090	أئد الاستثمارات	
(65,351)	-	(5,668)	-	(11,336)	-	(28,531)	-	(8,481)	-	(11,335)	-	مصروفات المنح	
145,413,998	1,596,432	19,386,244	257,153	38,882,026	318,719	19,363,443	175,441	29,009,670	330,816	38,772,615	514,303	الرصيد بحلول 31 كانون الأول / ديسمبر 2017	
531,718	-	-	-	531,718	-	-	-	-	-	-	-	المساهمات خلال السنة	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مخصص مبلغ الاحتياطي	
-	(999,983)	-	(153,927)	-	(307,858)	-	-	-	(230,340)	-	(307,858)	تكاليف إدارة المرافق	
-	(218,880)	-	(29,257)	-	(58,514)	-	(28,814)	-	(43,781)	-	(58,514)	تكاليف إعداد المشاريع	
-	2,678,485	-	379,603	-	642,418	-	353,726	-	543,530	-	759,208	أئد الاستثمارات	
(2,509,115)	-	(256,228)	-	(512,453)	-	(844,562)	-	(383,418)	-	(512,454)	-	مصروفات المنح	
143,436,601	3,056,054	19,130,016	453,572	38,901,291	594,765	18,518,881	500,353	28,626,252	600,225	38,260,161	907,139	الرصيد بحلول 31 كانون الأول / ديسمبر 2017	

# صندوق العيش والمعيشة

## كلمة رئيس وحدة الإدارة



### كلمة مدير صندوق العيش والمعيشة

وتحقق كذلك هدف مهم من أهداف هذا العام من خلال إشراك المانحين بشكل أكبر في مناقشات تصاميم المشاريع في وقت مبكر على مستوى التصور والمفاهيم ما يتيح التوصل معاً إلى تفاهem أفضل بشأن طبيعة التعاون الإنمائي وما يتميز به كل بلد من ظروف خاصة ومن تحديات. وقد استكمل ذلك بتقدير مرحلية شهرية منتظمة عن عدد من مؤشرات الأداء الرئيسية للمسائل التشغيلية والمالية. وتمكننا أيضاً من تسيير تجارت المانحين الثرية ورؤاهم الواسعة لفائدة الصندوق.

وتحقيقاً لهذه الغاية، نظمنا بنجاح الاجتماع الأول للجنة الاستعراض التقني في لندن في آب/أغسطس 2018. ومهد العمل المكثف الذي أنجز الطريق لنجاح الاجتماع الثالث للجنة التأثير، الذي عُقد في جدة في تشرين الأول/أكتوبر 2018، وتمحض عن عدد من القرارات المهمة، وشهد الموافقة على أكبر مجموعة من المشاريع المقترحة حتى الآن، فتجاوز الإجمالي الصافي للمبالغ التي وافق عليها الصندوق حاجز المليار دولار أمريكي.

وخلال عام 2018، أطلقنا لوحة متابعة جديدة مزودة بأدوات إدارة مخصصة تراقب مؤشرات الأداء الرئيسية مراقبة فعالة. فباتت بوسعنا الآن إدارة كل مشروع ومراقبته بشكل أفضل وتقديم محفظة مشروعاتنا بشكل كامل على ضوء هذه الأهداف. لقد عززنا رؤية الصندوق وإمكانية وصوله إلى شركاء محتملين جدد، من خلال وجودنا على الإنترنت (موقع البنك الشبكي الجديد، وصفحة الصندوق ضمنه، وويكيبيديا)، والحضور المدعوم دعماً احترافياً في وسائل التواصل الاجتماعي (مثل توينتر)، والمشاركة في الفعاليات العالمية الكبرى.

وفيما يتعلق بتطوير الشرارات، وجهت الدعوة إلى وزارة التنمية الدولية بالملكة المتحدة إلى المشاركة بصفة مراقب في الاجتماع الأول للجنة الاستعراض التقني والمجتمع الثالث للجنة التأثير بهدف انضمامها إلى ميثاق الصندوق في المستقبل القريب. ومن دواعي سرورنا أن نلاحظ أن اجتماع لجنة التأثير الثالث وافق من حيث المبدأ على قبول وزارة التنمية الدولية البريطانية عضواً جديداً في الصندوق.

نحن ندرك الحاجة إلى تسريع صرف الأموال المعتمدة، وسنجعل ذلك أحد تعهداتنا لنقارب أكثر من طموحنا النهائي: إحداث تحول في حياة أشد السكان فاقضاً وفي معيشتهم، ومساعدتهم على انتشال أنفسهم من وهذه الفقر المدقع. وهذا هو هدف الصندوق النهائي. وأنوجه بالشكر العميق إلى جميع شركائنا وأصحاب المصلحة على دعمهم القوي وعلى مساعدتهم الحقة لنا في سبيل بلوغ الهدف النبيل.

د. وليد أحمد عادس  
مدير صندوق العيش والمعيشة

شكل عام 2018 معلماً بارزاً في مسيرة الصندوق.



فيعد عاملين من توطيد جهودنا التي رمت إلى إدارة أنشطة الصندوق إدارة فعالة، بدأنا نركز على جودة التصميم واستحداث أدوات جديدة لتنفيذ المشروع، مع إتاحة الفرصة لانخراط المانحين العالميين على نحو أوسع في تطوير محفظة المشاريع المقترحة لعام 2018 والسعى إلى استئناف مناطق جغرافية جديدة، بالإضافة إلى ذلك، فمنا بوضع ما يلزم من الأدوات المتعلقة بالإدارة والسياسات بغية الإسراع في إعداد المشاريع المستقبلية وتنفيذ محفظة المشاريع القائمة.

علاوة على ذلك، شرعنا في عمل مختلف مع الفرق المعنية بالمارسات التشغيلية والعالمية بالبنك بغية تسريع المشروعات المعتمدة، وأدى ذلك إلى مواءمة المشاريع الجديدة مواءمة استراتيجية وقطاعية، وتوفيق اتفاقيات تمويل جديدة، وبدء صرف أولى المدفوعات.

وللأجل إطلاق مشاريع الصندوق التي تتطلب رصدًا أشد قرباً، أجرينا أيضًا عدداً من المهام وقمنا بزيارات ميدانية، ونظمنا، بالتعاون الوثيق مع المراكز الإقليمية التابعة للبنك ومكاتبها الميدانية، حلقات عمل عُيّنت بعمليات الشراء المنقدمة. لقد استخدمنا من اللامركزية التي ينتهجهها البنك، ومما يشهده من تدول على المستوى التنظيمي، فعملنا مع رؤساء المكاتب الإقليمية الذين يقومون بدور "سفراء الصندوق"، ويسكلون جهات اتصال وتنسيق في المناطق التي يغطونها. وباتت فوائد عملية إعادة الهيكلة واضحة للعيان، لا سيما عندما ترمي التدخلات المحددة الأهداف إلى التصدي لتحديات بعينها، كما كان الحال في أحد المشاريع متعددة القطاعات في المغرب.

وأضطلع فريق إدارة الصندوق أيضًا بدور مهم في تحديد استراتيجيات الشراء الجديدة، والتعاون بشكل مختلف مع إدارة جودة العمليات والناتج بغية تحسين تصميم المشاريع، والإسراع في معالجة محفظة المشاريع القائمة، في ضوء عملية التدقيق الشاملة التي تشهدها محفظة الصندوق. وساهم التحليل والتحديات التي جرت مواجهتها والحلول المقترنة في تشكيل إطار عمل جديد وخططة عمل لتحسين إدارة جميع مشاريع البنك وأسلوب تنفيذها، بما في ذلك مشاريع الصندوق.



ما ي قوله مانحونا

## ما ي قوله مانحونا

”إن دلّ تجاوز حاجز المليار دولار من التمويل الميسّر على شيء فإنما يدل على عمق الركائز التي يقوم عليها الصندوق. ولقد أسفّر التعجيل بتنفيذ هذه المشاريع على أرض الواقع عن فوائد جمة للمجتمعات ورفع من مستوى المعيشة في بلدان هي في أمس الحاجة إلى ذلك.“

السيد أحمد الكلياني، كبير اقتصاديين، صندوق أبوظبي للتنمية

”من الضرورة بمكان، في هذه المرحلة من مسيرة الصندوق، أن نسعى إلى إيجاد حلول جديدة ومبكرة من شأنها أن تضمن تحقيق التأثير المرتّب بسرعة أكبر، ودعم موارد الصندوق لضمان استدامتها على المدى الطويل.“

السيد خميس القراح، كبير مستشاري المدير العام، مسؤول حشد الموارد  
صندوق التضامن الإسلامي للتنمية

”تساهم جميع البلدان المشاركة في الصندوق، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، في تخفيف معاناة البلدان المحتاجة، الأمر الذي يسهم، بدوره، في نهضة تلك البلدان وتنميّتها في المجالات كافة. وندعو إلى مواصلة هذه المبادرة وتمويل هذه المشاريع التنموية لسنوات عديدة قادمة.“

السيد سلطان الملغخ، سكرتير  
مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية

”تركز أهداف صندوق قطر الاستراتيجية على دعم البلدان النامية وتعزيز التعاون والشراكات لتحقيق تأثير أكبر. ويمكن صندوق العيش والمعيشة صندوق قطر من استخدام مساهمته في تحفيز التمويل العام وتطوير مزيج من المشاريع التي يتوقع أن تكفل المستدامة. ومن صميم استراتيجية صندوق قطر التركيز على الصحة والتمكين الاقتصادي، وهو ما مجالن رئيسيان في برنامج الصندوق.“

السيد يوسف حنين، كبير مستشارين  
صندوق قطر للتنمية



## شكر وتقدير

أُعد هذا التقرير بفضل ما قدمه أفراد كثر من دعم ومشورة، فضلاً عما تفضلت به منظماتنا المانحة، الوارد ذكرها أدناه:

### البنك الإسلامي للتنمية

البنك الإسلامي للتنمية مؤسسة مالية إسلامية دولية ترمي إلى النهوض بالتنمية الاقتصادية والتقدم الاجتماعي لبلدانها الأعضاء والمجتمعات المسلمة في البلدان غير الأعضاء، وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

### صندوق التضامن الإسلامي للتنمية

يكرس صندوق التضامن الإسلامي للتنمية جهوده للحد من الفقر في البلدان الأعضاء فيه عن طريق تشجيع النمو الذي يدعم الفقراء، والتركيز على التنمية البشرية، لا سيما الارتفاع بالرعاية الصحية والتعليم، وتوفير الدعم المالي لتعزيز القدرة الإنتاجية ووسائل الدخل المستدامة للفقراء، ومنها: تمويل فرص العمل، وإتاحة منافذ التسويق، لاسيما لفائدة الفقراء في المناطق الريفية، وتحسين البنية التحتية الأساسية الريفية وما قبل الحضرية.

### صندوق قطر للتنمية

صندوق قطر للتنمية مؤسسة عامة تُعني بتنفيذ مشاريع المعونة الخارجية بالنيابة عن حكومة دولة قطر. وما برج الصندوق، منذ عام 2012 يقدم المعونة للعديد من البلدان وفقاً لأهداف التعاون الدولي المنصوص عليها في رؤية قطر الوطنية 2030، وبما يتماشى مع أفضل الممارسات والمعايير. ويتمثل الهدف الرئيس للصندوق في تحقيق التنمية المستدامة والشاملة للجميع من خلال التصدي للقضايا العالمية ذات الأولوية في مجالات التعليم والصحة والتمكين الاقتصادي.

### صندوق أبو ظبي للتنمية

صندوق أبو ظبي للتنمية وكالة للمعونة الخارجية أنهايتها حكومة أبو ظبي لمساعدة البلدان النامية على تحقيق النمو الاقتصادي المستدام والحد من الفقر. ويقوم الصندوق بذلك عن طريق توفير الموارد المالية، وإقامة شراكات في القطاعين العام والخاص، والأخذ بأفضل الممارسات الدولية بغية ضمان فعالية المعونة.

### مؤسسة بيل وميليندا غيتيس

تركز مؤسسة "بيل وميليندا غيتيس" على مجالات الاحتياجات الأشد إلحاحاً في العالم. وتهب المجالات التي ينصب عليها تركيز المؤسسة الفرصة للإحداث تحسن هائل في جودة الحياة للمليارات من الناس. وتقيم المؤسسة شراكات تتيح الجمع ما بين الموارد والخبرات والرؤى، وتعاون مع أفضل المنظمات في العالم لتحديد المشاكل وإيجاد الحلول وإحداث التغيير.

### مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية

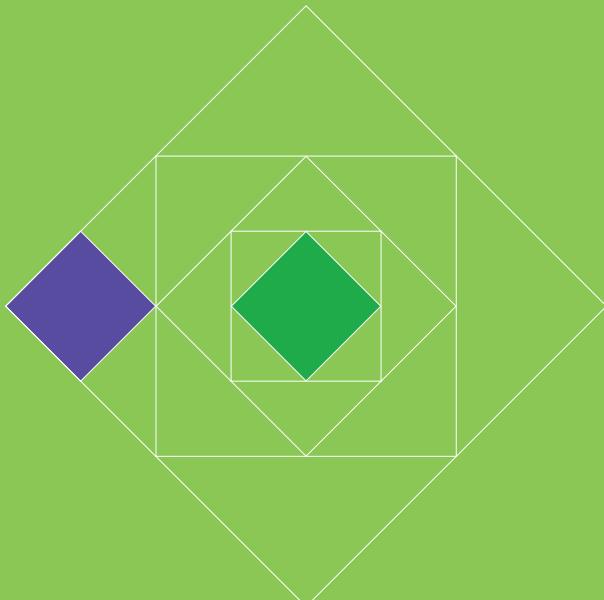
يكرس مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية جهوده لتنسيق الإغاثة الدولية وتوفيرها للمجتمعات المنكوبة من جراء الأزمات، والتدفيف من المعاناة، وتوفير الاحتياجات الأساسية لكي ينعم الناس بحياة أفضل.





صندوق أبوظبي للتنمية  
ABU DHABI FUND FOR DEVELOPMENT

BILL & MELINDA  
GATES foundation



IsDB  
البنك الإسلامي للتنمية  
Islamic Development Bank



مركز الملك سلمان للإغاثة والعمل الإنساني  
KING SALMAN HUMANITARIAN AID & RELIEF CENTRE

QATAR FUND  
FOR DEVELOPMENT  
صندوق قطر للتنمية

## للاتصال بنا

السيدة آلاء عبدالعاطى  
مساعدة تنفيذية  
وحدة إدارة صندوق العيش والمعيشة

هاتف: 7012 646 (12) +966  
الفاكس: 1334 637 (12) +966  
البريد الإلكتروني: aabdullati@isdb.org

[https://www.isdb.org/partnership  
lives-and-livelihoods-fund](https://www.isdb.org/partnership-lives-and-livelihoods-fund)

صندوق  
العيش  
والمعيشة

